



## Møteinnkalling 8/05

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Akersbakken 27  
**Møtetid:** tirsdag 25. oktober 2005 kl. 18.00  
**Sekretariat:** 23 47 52 03

### SAKSKART

Åpen halvtime  
Godkjenning av innkalling og sakskart  
Orientering om oktoberprotokollene

#### Saker til behandling

Sak 186/05	Protokoll BU september .....	03
Sak 187/05	Del av Fredensborgveien, Rosteds gate og kryssområde i Maridalsveien - Reguleringsplan til offentlig ettersyn .....	17
Sak 188/05	Akersbakken 25 E 218/12/0/0 Søknad om påbygging .....	43
Sak 189/05	Akersveien 26, 26 C og del av 24 C Reguleringsplan til offentlig ettersyn .....	45
Sak 190/05	Navneendring av Henrik Ibsen gate og alle navn i dette område som har navnet Ibsen i seg .....	89
Sak 191/05	Orientering om tildelte økonomiske midler til tiltak mot fattigdom blant barn og unge fra Barne- og familiedepartementet 2005 .....	93
Sak 192/05	Døgnovernatningssteder i Oslo kommune og Bydel St.Hanshaugen.....	97
Sak 193/05	Foreløpig statusrapport fra forsøksprosjektet mellom Bydel St. Hanshaugen og Trefoldighet og Domkirken menigheter .....	99
Sak 194/05	Prosjekt tilrettelegging av økologisk mat i Oslo kommune .....	101
Sak 195/05	Brukerundersøkelse - barnehager 2005 .....	105
Sak 196/05	Barnehager - søkertall, utbygging og nye etableringer .....	109
Sak 197/05	Barneparker - søkertall, belegg og aktivitetsjustering .....	113
Sak 198/05	Årsrapport 2004 og tiltaksplan 2005 St.Hanshaugen frivilligsentral .....	115
Sak 199/05	Evaluering av bydelsdagen 2005 .....	131
Sak 200/05	Strategisk plan -06, skisse til mål .....	135
Sak 201/05	Budsjettjusteringssak 2/2005 .....	153
Sak 201/05	Budsjettjusteringssak 2/2005 .....	159

## Sak 186/05 Protokoll BU september

Arkivsak: 200403042

Arkivkode: 0

Saksbehandler: Kristin Kaus

**Saksgang**

Bydelsutvalget

**Møtedato**

25.10.05

**Saknr**

186/05

### PROTOKOLL BU SEPTEMBER

### Protokoll 7/05

---

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Akersbakken 27  
**Møtetid:** tirsdag 27. september 2005 kl. 18.00  
**Sekretariat:** 23 47 52 03

---

**Møteleder:** Rune Aale-Hansen (H)

**Tilstede:** Mads Harlem (A)  
Haakon Sandøy (A)  
Sigrid Bøe Elgsaas (A)  
Kari Haug Warberg (H)  
Marte Galaasen (H)  
Lars Erik Becken (H)  
Stian Oen (SV)  
Åshild Olaussen (SV)  
Mohammed Saqib (SV)  
Aanund Tveitå (F)  
Erlend Sølvsberg (F)  
Anders Nissen-Lie (V)

**Forfall:** Herman Foss (F)  
Anne-Berit Evang (A)

**Som vara møtte:** Gerhard Rinner (F) for Herman Foss

**I tillegg møtte:** Tone Frønes, bydelsdirektør  
Avdelingssjef bestiller, Sven Bue Berger  
Avdelingssjef service Frantz L. Nilsen

Avdelingssjef utfører Heidi Engelund

**Møtesekretær:** Kristin Kaus

Åpen halvtime  
Unni Walstad og Kristine Synnes Aksjon Akerryggen.

Godkjenning av innkalling og sakskart

**Godkjent**

**Protokoller fra råd og komiteer tatt til orientering**

**Eldrerådet**

**Arbeidsmiljøutvalget**

**Ungdomsrådet**

**Råd for funksjonshemmede**

**Helse- og sosialkomiteen**

**Oppvekst og kulturkomiteen**

**Medbestemmelsesutvalget**

**Arbeidsutvalget**



## **Sak 164 /05 Protokoll BU august**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Godkjent.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Godkjent*

## **Sak 165 /05 Søknad om bevilling - utvidet åpnings- og skjenketid, Tranen, Wdm. Thranes gate 70**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget innstiller på at serveringsstedet Tranen ikke får utvidet sin åpningstid.

Begrunnelsen er at Tranen ligger i et boligstrøk, og at det ikke foreligger særlige grunner til å avvike fra åpningstidsforskriftene.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget innstiller på at serveringsstedet Tranen ikke får utvidet sin åpningstid.*

*Begrunnelsen er at Tranen ligger i et boligstrøk, og at det ikke foreligger særlige grunner til å avvike fra åpningstidsforskriftene.*

## **Sak 166 /05 Forslag fra Bydel St. Hanshaugen om endring i åpningstidsforskriften for Oslo kommune**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget ser positivt på at den siste forskriftsendringen har tatt hensyn til beboerne i bydelen gjennom en økt vekt på å beskytte boligområder. Den begrensede åpningstid i boligområder synes å fungere for de fleste beboere i bydelen ved at det ikke mottas henvendelser/klager fra naboer av disse serveringssteder.

Fra sentrumsnære og sentrumsbeliggende boligområder med utvidet åpningstid for serveringsstedene har bydelen mottatt en rekke henvendelser om den utvidete åpningstiden. Når støyproblemene skyldes musikk eller annen innestøy kan bydelshelsetjenesten anmode/kreve dette rettet, men når støyen skyldes trafikk fra/til og bråk fra gjester på vei hjem etter stengetid har bydelshelsetjenesten liten mulighet for å påvirke dette.

Bydelsutvalget anbefaler å avvikle egne åpnings- og skjenketider for et definert geografisk sentrumsområde. Oslo sentrum blir i økende grad til boligområder, og en geografisk "skjenkering" eller "skjenkeblekksprut" er lite egnet som et eget kriterium for forlenget

åpningstid. Derfor bør det etter en konkret og individuell vurdering avgjøres om et serveringssted ligger i et boligområde uansett om det ligger i sentrum eller ikke. Innføringen av Tobakksskadelovens siste bestemmelser om røykfrihet på serveringssteder har ført til ytterligere sjenanse for naboer til serveringssteder med utvidet åpningstid, noe som også forsterker behovet for å vurdere alle boområder likt.

Bydelsutvalget ser ikke at forlenget åpningstid til kl. 03 i bydelen og til kl. 03<sup>30</sup> i sentrum for serveringssteder utenfor boligområder skaper problemer for bydelens (og sentrums) befolkning, slik at serveringssteder som ligger i områder omgitt av næringsbygg og trafikk fortsatt bør kunne ha utvidet åpningstid.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget ser positivt på at den siste forskriftsendringen har tatt hensyn til beboerne i bydelen gjennom en økt vekt på å beskytte boligområder. Den begrensede åpningstid i boligområder synes å fungere for de fleste beboere i bydelen ved at det ikke mottas henvendelser/klager fra naboer av disse serveringssteder.*

*Fra sentrumsnære og sentrumsbeliggende boligområder med utvidet åpningstid for serveringsstedene har bydelen mottatt en rekke henvendelser om den utvidete åpningstiden. Når støyproblemene skyldes musikk eller annen innestøy kan bydelshelsetjenesten anmode/kreve dette rettet, men når støyen skyldes trafikk fra/til og bråk fra gjester på vei hjem etter stengetid har bydelshelsetjenesten liten mulighet for å påvirke dette.*

*Bydelsutvalget anbefaler å avvikle egne åpnings- og skjenketider for et definert geografisk sentrumsområde. Oslo sentrum blir i økende grad til boligområder, og en geografisk "skjenkering" eller "skjenkeblekksprut" er lite egnet som et eget kriterium for forlenget åpningstid. Derfor bør det etter en konkret og individuell vurdering avgjøres om et serveringssted ligger i et boligområde uansett om det ligger i sentrum eller ikke. Innføringen av Tobakksskadelovens siste bestemmelser om røykfrihet på serveringssteder har ført til ytterligere sjenanse for naboer til serveringssteder med utvidet åpningstid, noe som også forsterker behovet for å vurdere alle boområder likt.*

*Bydelsutvalget ser ikke at forlenget åpningstid til kl. 03 i bydelen og til kl. 03<sup>30</sup> i sentrum for serveringssteder utenfor boligområder skaper problemer for bydelens (og sentrums) befolkning, slik at serveringssteder som ligger i områder omgitt av næringsbygg og trafikk fortsatt bør kunne ha utvidet åpningstid.*

## **Sak 167 /05 Hold Norge rent og forsøk med plastinnsamling - orientering til BU sept 05**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar saken til orientering. Oppfølgingen av prosjektene "plastinnsamling" og "Hold Norge rent" behandles i tilknytning til budsjettet for 2006.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar saken til orientering. Oppfølgingen av prosjektene "plastinnsamling" og "Hold Norge rent" behandles i tilknytning til budsjettet for 2006.*

**Sak 168 /05 St. Hanshaugen helsestasjon - orientering**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar statusrapport 2. tertial fra St. Hanshaugen helsestasjon til orientering.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar statusrapport 2. tertial fra St. Hanshaugen helsestasjon til orientering.*

**Sak 169 /05 Barnehager - etableringer og status**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget tar saken til orientering.
2. Bydelsutvalget fastsetter kommunalt driftsansvar for fremtidig barnehage i Schwensensgate 9 b.
3. Bydelsutvalget fastsetter kommunalt driftsansvar for fremtidig barnehage i Møllergata skole.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

1. *Bydelsutvalget tar saken til orientering.*
2. *Bydelsutvalget fastsetter kommunalt driftsansvar for fremtidig barnehage i Schwensensgate 9 b.*
3. *Bydelsutvalget fastsetter kommunalt driftsansvar for fremtidig barnehage i Møllergata skole.*

## **Sak 170 /05 Status - menn i omsorgsykker i Bydel St. Hanshaugen**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget er tilfreds med bydelsdirektørens satsning på å rekruttere menn i omsorgsykker.

### **Behandling:**

Tilleggsforslag fra Stian Oen (SV):

Bydelsutvalget ser positivt på bydelens satsning på å rekruttere menn i omsorgsykker

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag og Oens forslag enstemmig vedtatt

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget er tilfreds med bydelsdirektørens satsning på å rekruttere menn i omsorgsykker.  
Bydelsutvalget ser positivt på bydelens satsning på å rekruttere menn i omsorgsykker*

## **Sak 171 /05 BU høring skolebehovsplan**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget støtter høringsutkastet skolebehovsplanen 2005 – 2015.

### **Behandling:**

Omforent forslag fra H, V, F, A og SV

Bydel St. Hanshaugen har følgende kommentarer til høringsutkastet:

- Bydelsutvalget uttrykker bekymring for store skoleenheter
- Bydelsutvalget uttrykker sterk bekymring for om den planlagte utviklingen i skoleplasser innen videregående skole vil være tilstrekkelig for å møte elevtallsveksten i sentrum

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag og omforent forslag enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget støtter høringsutkastet skolebehovsplanen 2005 – 2015.*

*Bydel St. Hanshaugen har følgende kommentarer til høringsutkastet:*

- *Bydelsutvalget uttrykker bekymring for store skoleenheter*
- *Bydelsutvalget uttrykker sterk bekymring for om den planlagte utviklingen i skoleplasser innen videregående skole vil være tilstrekkelig for å møte elevtallsveksten i sentrum*

## **Sak 172 /05 Tilsynsutvalgets rapporter fra anmeldt tilsyn ved Cathinka Guldberg-senter, Jødisk bo- og seniorsenter,**



## **og Adamstuen omsorgssenter, Rehabiliteringsavdelingen - mai 2005.**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar tilsynsutvalgets rapporter fra tilsyn i mai 2005 til orientering.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar tilsynsutvalgets rapporter fra tilsyn i mai 2005 til orientering.*

## **Sak 173 /05 Midlertidig drift i forbindelse med ombygging og rehabilitering av St. Hanshaugen omsorgssenter - flytting av beboere**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Midlertidig drift i forbindelse med ombygging og rehabilitering av St. Hanshaugen omsorgssenter og flytting av beboere, tas til orientering.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Midlertidig drift i forbindelse med ombygging og rehabilitering av St. Hanshaugen omsorgssenter og flytting av beboere, tas til orientering.*

## **Sak 174 /05 Serviceerklæringer seniorområdet**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget vedtar serviceerklæringer for hjemmetjenesten, Lindern eldrekollektiv og Rehabiliteringsavdelingen ved Adamstuen omsorgssenter.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget vedtar serviceerklæringer for hjemmetjenesten, Lindern eldrekollektiv og Rehabiliteringsavdelingen ved Adamstuen omsorgssenter.*

## **Sak 175 /05 Årsregnskap 2004 - Private institusjoner med kommunalt driftstilskudd**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Regnskap for 2004 for de private institusjonene godkjennes
2. Underskudd dekkes av institusjonene
3. Overskudd beholdes av institusjonene

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

1. *Regnskap for 2004 for de private institusjonene godkjennes*
2. *Underskudd dekkes av institusjonene*
3. *Overskudd beholdes av institusjonene*

## **Sak 176 /05 Utføreravdelingens Driftsplan 2004-2007 - Status etter 2. tertial 2005**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar statusrapport 2. tertial 2005 på Utføreravdelingens driftsplan 2004-2007 til orientering.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar statusrapport 2. tertial 2005 på Utføreravdelingens driftsplan 2004-2007 til orientering.*

## **Sak 177 /05 Utredning om bydelens arbeid med kontroll av innretninger som kan gi opphav til legionellasmitte**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget vil fortsette kontrollen med bydelens/sentrums innretninger som kan spre legionellasykdom og ber om at det fokuseres på prioriterte tilsynsområder etter en risikovurdering.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget vil fortsette kontrollen med bydelens/sentrums innretninger som kan spre legionellasykdom og ber om at det fokuseres på prioriterte tilsynsområder etter en risikovurdering.*

## **Sak 178 /05 Status -strategisk plan**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar status for strategisk plan – 2 tertial til orientering

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar status for strategisk plan – 2 tertial til orientering*

## **Sak 179 /05 Helhetlig styringssystem**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar redegjørelse om bydelens plan- og styringssystem til orientering

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar redegjørelse om bydelens plan- og styringssystem til orientering*

## **Sak 180 /05 Bydel St. Hanshaugen - økonomisk status pr. juli 2005**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar økonomisk status pr. juli til orientering.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar økonomisk status pr. juli til orientering.*

## **Sak 181 /05 Høringsuttalelse vedrørende etablering av ny faktura- og regnskapssentral**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget slutter seg til Bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse vedrørende ny faktura- og regnskapssentral.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt mot 6 stemmer (A og SV)

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget slutter seg til Bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse vedrørende ny faktura- og regnskapssentral.*

## **Sak 182 /05 Alternative modeller for IKT-organisering i bydelene - høring**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Det vises til byrådssak 1052/05 vedrørende IKT-organisering i bydelene og brev vedrørende høringsnotat datert 26.08.2005.

Bydel St. Hanshaugen er i utgangspunktet positive til endringer av IKT-organiseringen. Vi ser muligheter for en bedre ressursutnyttelse med de tre ansvarsrollene. Blant annet vil en samordning av kommunens elektroniske samhandling samt saksbehandlingssystemer ivareta sikkerhetsmessige hensyn og gi publikum en kvalitetsmessig god tjeneste. Vi ser imidlertid også svakheter med de forslagene som er beskrevet, og vil nedenfor kommentere disse:

### **Kvalitet**

De siste årene er det satset på en ny organisering av IKT-funksjonene i bydelen, noe som har gitt bydelen en vesentlig kvalitetsheving på området. Dette har hatt positive konsekvenser for bydelens tjenesteproduksjon. Bydelsutvalget har erfaring fra andre sentraliseringsprosjekter at konsekvensene for kvalitet og økonomi har vært negative for bydelen og er bekymret for at sentralisering av IKT-tjenester kan være en trussel kvalitetsmessig og økonomisk. (f.eks Prosjekt Oslo kommune 02180)

IKT-stillingene i Bydel St. Hanshaugen dekker flere oppgaver/funksjoner enn de som inngår i vedtak om IKT-strategi og endret IKT-organisering. Ut fra de modellene som er beskrevet kan ikke bydelsutvalget se at de meroppgavene og den særlige kjennskap til bydelen som den nåværende organiseringen ivaretar, vil bli videreført når IKT-strategi og eksterne leverandører skal overta arbeidet.

### **Økonomiske konsekvenser**

Bydelsutvalget kan ikke ta stilling til de økonomiske konsekvensene av omorganiseringen ut fra de anslagene som er lagt fram i høringsnotatet. Det beskrives reduksjon i antall årsverk og driftsmessige samordningsinnsparinger. Det er ikke beskrevet hva bydelene skal betale ved den nye ordningen. Bydelsutvalget ser med bekymring på at feilberegninger videreføres med kutt i bydelenes budsjetttrammer, og ber om at utgiftene som legges til bydelene dokumenteres. Innsparinger og driftsfordeler må komme til uttrykk i de interne kostnadene. Som i andre sentraliserings/effektiviseringsprosjekter er bydelsutvalget også bekymret for de økonomiske konsekvenser av eventuell overtallighet.

### **Konsekvenser for ansatte**

Bydelsutvalget ser med bekymring på at ansatte i IT-seksjonen som blir overtallige, ikke har en reell mulighet til å få annen IKT-stilling i kommunen. Sentraliseringen vil i seg selv føre til

betydelig færre IKT-stillinger i kommunen, og når også en betydelig del av støttefunksjonene skal "outsources" medfører dette enda mindre mulighet for ansatte til å få ny stilling i kommunen. Bydelsutvalget ber derfor om at sentraliseringsprosessen går foran "out-sourcing"-prosessen slik at kommunalt ansatte IKT-medarbeidere kan ha rett på stillinger i private firmaer da prosessen kan betraktes som en virksomhetsoverdragelse.

### **Konklusjon**

Bydelsutvalget ser nytten av at det inngås rammeavtaler sentralt for hele kommunen. Gevinsten må tilkomme virksomhetene som bruker rammeavtalene.

Bydelen har behov for IKT-kompetanse som er fleksibel og der responstiden er kort. Den nåværende organiseringen ivaretar dette på en god måte, og bydelsutvalget er bekymret for at sentralisering kan medføre redusert kvalitet og service.

Høringsnotatet legger opp til to alternative løsninger. Fra beskrivelsen i høringsnotatet er det ikke mulig å vite sikkert hva som er de reelle forskjeller i ansvar, oppgaver og økonomiske konsekvenser og bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale den ene løsningen fremfor den andre. For å få IKT til å fungere hensiktsmessig på bydelsnivå vil bydelen ha behov for 1. linje brukerstøtte og vil også være avhengig av raskt tilgjengelig teknisk støtte når det er nødvendig i forhold til lokalt utstyr. Bydelsutvalget antar derfor at bydelen ved en senere anledning kan ta endelig stilling til alternativ når forskjellene er bedre belyst innholdsmessig og økonomisk.

### **Behandling:**

Endringsforslag fra Stian Oen (SV og A):

Endring til bydelsdirektørens forslag avsnitt 1:

Det vises til byrådssak 1052/05 vedrørende IKT-organiseringen i bydelene og brev vedrørende høringsnotatet datert 26.08.2005

Bydel St. Hanshaugen er kritisk til forslaget til ny IKT-organisering. Vi ser flere svakheter med de forslagene som er beskrevet, og vil nedenfor beskrive disse:

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag avsnitt 1 satt opp mot endringsforslaget fra Oen og vedtatt mot 6 stemmer (A og SV)

Bydelsdirektørens øvrige avsnitt enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Det vises til byrådssak 1052/05 vedrørende IKT-organisering i bydelene og brev vedrørende høringsnotat datert 26.08.2005.*

*Bydel St. Hanshaugen er i utgangspunktet positive til endringer av IKT-organiseringen. Vi ser muligheter for en bedre ressursutnyttelse med de tre ansvarsrollene. Blant annet vil en samordning av kommunens elektroniske samhandling samt saksbehandlingssystemer ivareta sikkerhetsmessige hensyn og gi publikum en kvalitetsmessig god tjeneste. Vi ser imidlertid også svakheter med de forslagene som er beskrevet, og vil nedenfor kommentere disse:*

### ***Kvalitet***

*De siste årene er det satset på en ny organisering av IKT-funksjonene i bydelen, noe som har gitt bydelen en vesentlig kvalitetsheving på området. Dette har hatt positive konsekvenser for bydelens tjenesteproduksjon. Bydelsutvalget har erfaring fra andre sentraliseringsprosjekter at konsekvensene for kvalitet og økonomi har vært negative for bydelen og er bekymret for at sentralisering av IKT-tjenester kan være en trussel kvalitetsmessig og økonomisk. (f.eks*

Prosjekt Oslo kommune 02180)

*IKT-stillingene i Bydel St. Hanshaugen dekker flere oppgaver/funksjoner enn de som inngår i vedtak om IKT-strategi og endret IKT-organisering. Ut fra de modellene som er beskrevet kan ikke bydelsutvalget se at de meroppgavene og den særlige kjennskap til bydelen som den nåværende organiseringen ivaretar, vil bli videreført når IKT-strategi og eksterne leverandører skal overta arbeidet.*

### **Økonomiske konsekvenser**

*Bydelsutvalget kan ikke ta stilling til de økonomiske konsekvensene av omorganiseringen ut fra de anslagene som er lagt fram i høringsnotatet. Det beskrives reduksjon i antall årsverk og driftsmessige samordningsinnsparinger. Det er ikke beskrevet hva bydelene skal betale ved den nye ordningen. Bydelsutvalget ser med bekymring på at feilberegninger videreføres med kutt i bydelenes budsjettammer, og ber om at utgiftene som legges til bydelene dokumenteres. Innsparinger og driftsfordeler må komme til uttrykk i de interne kostnadene. Som i andre sentraliserings/effektiviseringsprosjekter er bydelsutvalget også bekymret for de økonomiske konsekvenser av eventuell overtallighet.*

### **Konsekvenser for ansatte**

*Bydelsutvalget ser med bekymring på at ansatte i IT-seksjonen som blir overtallige, ikke har en reell mulighet til å få annen IKT-stilling i kommunen. Sentraliseringen vil i seg selv føre til betydelig færre IKT-stillinger i kommunen, og når også en betydelig del av støttefunksjonene skal "outsources" medfører dette enda mindre mulighet for ansatte til å få ny stilling i kommunen. Bydelsutvalget ber derfor om at sentraliseringsprosessen går foran "outsourcing"-prosessen slik at kommunalt ansatte IKT-medarbeidere kan ha rett på stillinger i private firmaer da prosessen kan betraktes som en virksomhetsoverdragelse.*

### **Konklusjon**

*Bydelsutvalget ser nytten av at det inngås rammeavtaler sentralt for hele kommunen. Gevinsten må tilkomme virksomhetene som bruker rammeavtalene.*

*Bydelen har behov for IKT-kompetanse som er fleksibel og der responstiden er kort. Den nåværende organiseringen ivaretar dette på en god måte, og bydelsutvalget er bekymret for at sentralisering kan medføre redusert kvalitet og service.*

*Høringsnotatet legger opp til to alternative løsninger. Fra beskrivelsen i høringsnotatet er det ikke mulig å vite sikkert hva som er de reelle forskjeller i ansvar, oppgaver og økonomiske konsekvenser og bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale den ene løsningen fremfor den andre. For å få IKT til å fungere hensiktsmessig på bydelsnivå vil bydelen ha behov for 1. linje brukerstøtte og vil også være avhengig av raskt tilgjengelig teknisk støtte når det er nødvendig i forhold til lokalt utstyr. Bydelsutvalget antar derfor at bydelen ved en senere anledning kan ta endelig stilling til alternativ når forskjellene er bedre belyst innholdsmessig og økonomisk.*

## **Sak 183 /05 Byggesak Geitmyrsveien 33C gnr 219 / bnr 98: Anlegg av parkeringsplass**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget mener at da det er uklart hvilken effekt parkeringsvirksomheten har på naboeiendommene når det gjelder støy og forurensning, bør virksomheten stanse inntil dette er vurdert.

2. Dersom det viser seg at virksomheten ikke vil ha helsemessige betydning for naboene, vil bydelsdirektøren anbefale at det tillates en midlertidig bruk av hele eller deler av tomten til parkeringsplass.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

1. *Bydelsutvalget mener at da det er uklart hvilken effekt parkeringsvirksomheten har på naboeiendommene når det gjelder støy og forurensning, bør virksomheten stanse inntil dette er vurdert.*
2. *Dersom det viser seg at virksomheten ikke vil ha helsemessige betydning for naboene, vil bydelsdirektøren anbefale at det tillates en midlertidig bruk av hele eller deler av tomten til parkeringsplass..*

## **Sak 184 /05 Bydel St. Hanshaugen - økonomisk status pr. august 2005**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar økonomisk status pr. august til orientering.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar økonomisk status pr. august til orientering.*

## **Sak 185 /05 Oppnevning av representant etter Erlend Hansen (A) bydelsutvalget og lokal klagenemd**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget foreslår representant etter Erlend Hansen for ett år til lokal klagenemd: Anne-Berit Evang.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget foreslår representant etter Erlend Hansen for ett år til lokal klagenemd: Anne-Berit Evang.*





## Referatsaker

**Periode:** 30. august 2005 - 27. september 2005

<b>Sak nr.</b>	<b>Arkivsak</b>	<b>Tittel</b>
40/05	200501799-1	Youngstorget gnr. 208, bnr. 840 - samråd - område - og prosessavklaring
41/05	200501302-4	Prøveprosjekt med kommunale utendørsgriller
42/05	200501302-2	Prøveprosjekt med kommunale utendørsgriller
43/05	200501302-3	Prøveprosjekt med kommunale utendørsgriller

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**  
Godkjent

## **Sak 187/05 Del av Fredensborgveien, Rosteds gate og kryssområde i Maridalsveien - Reguleringsplan til offentlig ettersyn**

Arkivsak: 200502041

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Elin Løvseth

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	110/05
Komité for trafikk, miljø og byutvikling	19.10.05	36/05
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	63/05
Bydelsutvalget	25.10.05	187/05

### **DEL AV FREDENSBORGVEIEN, ROSTEDS GATE OG KRYSSOMRÅDE I MARIDALSVEIEN - REGULERINGSPLAN TIL OFFENTLIG ETTERSYN**

#### **Tidligere vedtak i samme sak:**

Sak BU 117/95: Pr vestengning av Thor Olsens gate (møte 20.06.95).

Sak BU 117 B/95: Måling av støy og luftforurensning i Wdm. Thranes gate f r og etter pr vestengning av Thor Olsens gate (møte 29.08.95).

Sak BU 72/97: Stengning av Fredensborgveiens  vre løp mot Maridalsveien (møte 01.04.97).

Sak BU 130/1998: Forslag om Fredensborgveien, Rosteds gate og Thor Olsens gate som miljøgate (fartssoneplan for bydel 5)  
Bydelsutvalgets vedtak. ”Bydelsutvalget slutter seg til anbefalingen om miljøgater i Fredensborgveien og Thor Olsens gate, med fartsgrense 30 km/t, under forutsetning av at Waldemar Thranes gate ikke påføres ytterligere trafikk.

Sak BU 125/1999 Stenging av Fredensborgveien  vre løp.  
Bydelsutvalget vedtak: ”Bydelsutvalget mener det haster med å få skjermet de bevaringsverdige bolighus som ligger tett inntil nevnte veistump, og vil foreslå stengning av denne for biltrafikk, uavhengig av planforslagets øvrige utforming.”

Sak BU 01 /2004: Thor Olsens gate/del av Fredensborgveien, varsel om mindre vesentlig endring av reguleringsplan  
Bydelsutvalgets vedtak: ”Bydelsutvalget støtter Plan- og bygningsetatens Vurderinger og anbefaling om forslag til endret reguleringsplan for Thor Olsens gate og del av Fredensborgveien. Begge omreguleres til miljøgater. Del av Wilses gate anbefales regulert til gatetun.  
Planforslaget er et viktig ledd i å få ned hastigheten på trafikken i området og gjennom beplantning å gi området et grønnere preg.”

## **Sammendrag:**

Bydelen har fått oversendt fra Plan-og bygningsetaten forslag til reguleringsplan for del av Fredensborgveien, Rosteds gate og kryssområde i Maridalsveien. Planområdet grenser til Bydel Grünerløkka. Planforslaget innebærer omregulering av uaktuelle trafikkarealer som tilbakeføres til dagens bruk. Gatene i planområdet foreslås omregulert til miljøgater med sikkerhetstiltak for myke trafikanter. Krysset Maridalsveien/Fredensborgveien /Møllerveien foreslås ombygget til rundkjøring. Området foreslås miljømessig oppgradert med nyplanting av trær langs gateløpene i Fredensborgveien og Rosteds gate. Forslagsstiller er Samferdselsetaten og Plan- og bygningsetaten anbefaler planforslaget.

## **Saksframstilling:**

### ***Bakgrunn***

Planforslaget har sin bakgrunn i "Trafikkplan for Oslo sentrum" fra 1985 der Thor Olsens gate ble foreslått stengt ved Akersgata. Stengingsforslaget har imidlertid ikke blitt iverksatt. Forslagsstiller Samferdselsetaten har i ettertid vurdert ulike typer tiltak som kan ivareta områdets behov for miljøforbedring. Den foreliggende plan med MPG-gater (Miljø Prioritert Gjennomkjøring) tar sikte på å bedre trafikk sikkerheten i området, forbedre miljøkvalitetene og sikre barnas skolevei.

Hensikten med en MPG-gate er å begrense biltrafikkens negative virkninger på sikkerhet, miljø og visuelle forhold. Som virkemiddel foretas en viss nedprioritering av transportfunksjonen til fordel for gaterommets andre oppholds- og nyttefunksjoner.

Opprinnelig omfattet planområdet Fredensborgveien mellom Maridalsveien og Wilses gate samt Thor Olsens gate mellom Wilses gate og Akersgata. Underveis i planprosessen ble Thor Olsens gate og den sørlige delen av Fredensborgveien tatt ut, sør for krysset Fredensborgveien/ Rosteds gate, tatt ut av planen og behandlet som egen sak (BU sak 01 /2004 med vedtak i Plan- og bygningsetaten 12.01.2005).

Krysset Hausmanns gate / Møllergata / Rosteds gate var også opprinnelig en del av planforslaget, men er tatt ut og vil bli behandlet som en separat reguleringssak.

### ***Planforslaget***

Planområdet ligger på grensen mellom bydelene St. Hanshaugen og Grünerløkka. Planområdet omfatter offentlige trafikkområder som er i kommunal eie, og byggeområder for boliger som hovedsakelig er privat eiendom.

Området preges av høy bygningstetthet med få grøntarealer. Trafikkarealet utgjør en relativt stor del av totalarealet i området. Fredensborgveien og Rosteds gate er typiske bygater med tosidig bebyggelse. Gatenes funksjon er som atkomstvei til forretninger og boliger, og ikke minst som gjennomfartsårer. Det er et stort behov for varelevering og korttidsparkering i visse deler av gatene.

Tiltakene i planforslaget går ut på å redusere kjørebanebredden i Fredensborgveien og Rosteds gate, og å etablere opphøyde gangfelt. Fordi planområdet i sin helhet er del av et boligområde der den største andelen av trafikken er gjennomgående er det en overordnet målsetting å redusere biltrafikkens hastighet. Det antas at ovennevnte tiltak vil medføre en reduksjon i fartsgrensen fra dagens 50 til 30 km/t. I tillegg foreslås omregulering av ett kryssområde til rundkjøring for å redusere ulykkesfrekvensen.

Krysset Fredensborgveien / Maridalsveien / Møllerveien er i dag signalregulert og foreslås i planen ombygget til rundkjøring. Krysset er i dag preget av store asfaltflater med romslige kurveradier. Hele krysset anses å ha en dårlig estetisk utforming. Vest for krysset finnes en verneverdig trehusbebyggelse. Et eget høyresvingefelt som passerer mellom selve krysset og den verneverdige bebyggelsen foreslås fjernet i planforslaget.

For mer inngående beskrivelse av løsninger for de ulike gater/kryss vises til vedlagt utdypende saksframstilling.

### ***Trafikk og ulykker***

En god del boliger var tidligere belastet med støy fra biltrafikk. Det er derfor gitt tilskudd til gårder som har vært interessert i støyskjerming. Etter etablering av Ring 1 har trafikkintensiteten gått noe ned, og med bakgrunn i dette og de støyskjermingstiltak som det er gitt tilskudd til, anser ikke Samferdselsetaten disse gatene som høyt prioriterte for støyskjerming.

Trafikktellinger viser at Fredensborgveien har en gjennomsnittlig trafikkbelastning på 9750 kjøretøy (ÅDT), mens Rosteds gate har 3500 i ÅDT. Trafikkmengden i Fredensborgveien anses å være "vanlig" trafikkmengde i sentrumsgater med både boliger/forretninger og gjennomgangstrafikk.

Innenfor planområdet har det inntruffet totalt 39 politirapporterte personskadeulykker i 10 årsperioden fram til 1996. Dette speiler et bilde også av dagens situasjon. De fleste ulykkene har skjedd i kryssene ved Maridalsveien og ved Hausmanns gate. I krysset Maridalsveien / Fredensborgveien / Møllerveien er det registrert 10 ulykker. I krysset Hausmannsgate / Rosteds gate / Møllergata har det skjedd 9 ulykker. I ovennevnte kryss skjer det 52 % flere ulykker enn "normalt" for denne type kryss .

### ***Parkering***

Det er foretatt tellinger i planområdet, som viser at det finnes en god del ledige plasser på dagtid. Mange av plassene er avgiftsbelagte, men etter kl 17.00 er det fri parkering i området. Parkerings situasjonen vil totalt sett bli lite forandret som følge av planen da kantsteinsparkering opprettholdes på alle gatestrekningene.

Plan- og bygningsetaten er imidlertid usikker på om fortsatt etablering av parkeringsplass foran den bevaringsverdige bebyggelsen i Fredensborgveien er en heldig utnyttelse av arealet mellom kryssområdet og bebyggelsen. Av hensyn til manglende parkeringsdekning for denne bebyggelsen velger etaten likevel å støtte denne løsningen.

### ***Konsekvenser av planforslaget***

Planen legger ikke opp til å redusere dagens trafikkmengde, men å redusere trafikken hastighet, noe som også vil resultere i mindre rystelser og mindre støy for boliger og uteområder.

Trebeplantning og utvidet bruk av naturstein vil bryte opp dagens ensartede utforming. Den generelle opprustingen vil heve helhetsinntrykket av gatene og bidra til et triveligere nærmiljø. Stenging av rampe fra Maridalsveien inn Fredensborgveien vil gi bedre forhold for den verneverdige bebyggelsen på nordsiden av rampa. Trekantøya mot krysset blir mer skjernet mot biltrafikk noe som åpner for muligheter for opphold.

Redusert fart, opphøyde kryss og fotgjengeroverganger vil bidra til økt trafiksikkerhet.

Antall parkeringsplasser for beboere i området sett under ett blir omtrent uendret.

Vareleveringsplassene beholdes der de er i dag.

Redusert hastighet for biltrafikken vil gi en liten reduksjon i fremkommeligheten.

Fremkommeligheten for øvrige trafikkantgrupper forblir uendret eller bedres gjennom tiltak som bredere fortau og enklere kryssinger.

For kollektivtrafikken vil rundkjøringer innebære et komfortproblem for de reisende.

Fremkommeligheten for busstrafikken forventes å være minst like god som i dag.

Tiltaket vil få konsekvenser for barn og unge. Krysset Thor Olsens gate / Fredensborgveien oppleves som uoversiktlig og vanskelig av barn på vei til Møllergata skole. Dette blir bedret ved endret geometri og opphøyde gangfelt. Forholdene for funksjonshemmede vil også bli forbedret ved at fortauene utvides og at det legges nytt og planere dekke , samt at kryssing av veien også bedres ved opphøyde gangfelt.

### **Forhåndsuttalelser**

Det er innkommet 9 forhåndsuttalelser. Uttalelsene var alle positive til foreslag om miljøgater og opparbeidelse av rundkjøring. For forhåndsuttalelsene vises til vedlagt utdypende saksfremstilling kap 2.

### **Plan- og bygningsetatens foreløpige vurdering og konklusjon :**

Planforslaget har som målsetting å skape forbedringer for bomiljøet i Fredensborgområdet. I tillegg omfatter planområdet kryssområder som anses nødvendig å omarbeide for å forbedre funksjon, estetikk og sikkerhet. Plan- og bygningsetaten mener forslagsstiller har foreslått løsninger for gatene som erfaringsvis vil bidra effektivt til redusering av hastigheten og økt sikkerhet.

Plan- og bygningsetaten er ikke uenige med antikvaren i at rundkjøring som kryssløsning i krysset Fredensborgveien / Maridalsveien kan anses fremmed for stedenes form og historie. Det har imidlertid ikke lyktes å utarbeide en utforming som både ivaretar ideelle løsninger for byform og kravene til sikkerhet og framkommelighet. Plassens utforming og avgrensing er lite markant og karakterfast som byrom.

Hensynet til verneverdig bebyggelse på vestsiden av krysset anses ivaretatt ved at veiforbindelsen mellom trehusbebyggelsen og krysset fjernes. Plan- og bygningsetaten er usikker på om etablering av parkeringsplass foran den verneverdige bebyggelsen er en heldig utnyttelse av arealet mellom kryssområdet og bebyggelsen, men av hensyn til manglende parkeringsdekning for denne bebyggelsen har de allikevel valgt å støtte denne løsningen. Parkeringssituasjonen vil totalt sett bli lite forandret som følge av at kantsteinsparkering opprettholdes på alle gatestrekningene.

Planforslaget innebærer tiltak som anses å gi sikkerhetsmessige gevinster. For barn, unge og funksjonshemmede vil løsningene skape sikrere kryssingspunkter og bredere gangarealer. Likeledes er trafikkløsningene erfaringsmessig sikrere for syklister.

Som miljøtiltak foreslås omfattende nyplanting av trær.

Plan- og bygningsetaten anbefaler planforslaget.

### **Bydelsdirektørens vurdering:**

Forhåndsuttalelsene var alle positive til forslag om miljøgater og opparbeidelse av rundkjøring. Bydelsdirektøren mener at det nå fremlagte planforslag vil bidra til redusert hastighet i området og dermed en økt sikkerhet. For barn, unge, funksjonshemmede og syklister vil de foreslåtte løsningene skape sikrere kryssingspunkter og bredere gangarealer. Den foreslåtte opprustingen vil heve helhetsinntrykket av gatene og vil kunne bidra til et triveligere nærmiljø.

Bydelsdirektøren synes det er positivt at forslaget ikke innebærer en stor reduksjon i antall parkerings-plasser i området. Imidlertid er bydelsdirektøren, som Plan- og bygningsetaten, usikker på om etablering av parkeringsplass på trekantøya foran den verneverdige bebyggelsen i den østlige del av Fredensborgveien er en heldig utnyttelse av arealet mellom kryssområdet og bebyggelsen. Plan- og bygningsetaten uttaler at de av hensyn til manglende parkeringsdekning for denne bebyggelsen allikevel har valgt å støtte denne løsningen. Bydelsdirektøren mener at en her bør se på mulighetene for å anlegge parkeringsarealer på andre nærliggende områder.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget anbefaler planforslaget.
2. Bydelsutvalget ber om at det ses på muligheten for å anlegge parkeringsarealer på andre nærliggende områder enn på plassen mellom Fredensborgveien og Maridalsveien.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

Vedlegg:  
Plan- og bygningsetatens følgebrev med kart og utdypende saksfremstilling

## **Sak 188/05 Akersbakken 25 E 218/12/0/0 Søknad om påbygging**

Arkivsak: 200502149

Arkivkode: 531

Saksbehandler: Elin Løvseth

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	120/05
Komité for trafikk, miljø og byutvikling	19.10.05	38/05
Bydelsutvalget	25.10.05	188/05

### **AKERSBAKKEN 25 E 218/12/0/0 SØKNAD OM PÅBYGGING**

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

## Sak 189/05 Akersveien 26, 26 C og del av 24 C Reguleringsplan til offentlig ettersyn

Arkivsak: 200501992

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Elin Løvseth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	64/05
Komité for trafikk, miljø og byutvikling	19.10.05	37/05
Bydelsutvalget	25.10.05	189/05

### AKERSVEIEN 26, 26 C OG DEL AV 24 C REGULERINGSPLAN TIL OFFENTLIG ETTERSYN

#### Tidligere vedtak i samme sak

BU sak 13/2002 Søknad om rammetillatelse for oppføring av bygård i Akersveien 26

BU sak 48/2002 Vedr. planer om oppføring av bygård i Akersveien 26

BU sak 150/2002 Vedr. planer om oppføring av bygård i Akersveien 26

BU sak 30/2005 Akersveien 26 og 26C forhåndsvarsling om oppstart av reguleringsplanarbeid

Vedtak:

1. Bydelsutvalget vil anbefale at det arbeides videre med et planforslag basert på en lavere og mer str kstilpasset bebyggelse, med vektlegging av estetiske og funksjonelle krav som tar hensyn til omgivelsenes karakter og som samtidig gjenspeiler vår tids uttrykk.
2. Bydelsutvalget anbefaler at det utarbeides bebyggelsesplan for nybygget.
3. Bydelsutvalget vil ikke anbefale at det gis dispensasjon fra Plan- og bygningslovens § 70, om minstegrense til nabo.
4. Bydelsutvalget vil vektlegge Byantikvarens og Plan- og bygningsetatens vurderinger og anbefalinger i denne saken.
5. Bydelsutvalget ber om at utbygger søker å ha en god dialog med naboer i den videre planprosess.

#### Sammendrag

Området foreslås regulert til byggeområde for boliger med maksimale høyder tilsvarende 5 etasjer nedtrappet til 3 etasjer mot friområdet i  st. Det reguleres felles avkjørsel fra Akersveien felles med Teknologisk institutt nord for Akersveien 26C. Akersveien 26 f r atkomst via Westye Egebergs gate syd for planområdet. Forslaget m ter store protester fra naboeiendommene og fra sentrale politikere. Plan- og bygningsetaten anbefaler planforslaget.

#### Saksframstilling

##### Planforslaget

Arcasa Arkitekter AS har på vegne av Skanska Bolig AS sendt inn forslag om reguleringsplan med reguleringsbestemmelser for Akersveien 26, 26C og del av 24C. Forslagsstillers planbeskrivelse, kart og forhåndsuttalelser følger som vedlegg. Området foreslås omregulert fra byggeområde for bolig og byggeområde for allmennt ttig formål (undervisning, kontor, laboratorie, verksted) til byggeområde for bolig og felles avkjørsel.



Planområdet ligger i Bydel St. Hanshaugen, på høydedraget "Utsikten" mellom Akersveien og Maridalsveien. Planområdets størrelse er 4.255m<sup>2</sup>. Området avgrenses av et friområde mot sydøst, "Egebergslottet" mot sydvest og Akersveien mot vest. Nord for planområdet ligger bygningene til Statens teknologiske institutt.

Akerryggen representerer et viktig topografisk trekk med et bygningsmiljø bestående av ulike bebyggelse av forskjellige tidsperioder fra Gamle Aker kirke og Telthusbakkens bevaringsverdige småhusbebyggelse i nord til det funksjonalistiske Westye Egeberg komplekset i 8-9 etasjer i sør.

Bortsett fra Teknologisk institutt er området preget av boligbebyggelse.

Planforslaget omfatter i hovedsak to eiendommer, Akersveien 26 som er regulert til boligformål og Akersveien 26C som er regulert til byggeområde for allmennyttig formål (undervisning, kontor, laboratoriet, verksted). Forslagsstiller har tidligere hatt en lang prosess med Plan- og bygningsetaten om utvikling av Akersveien 26, og det er i møter med Byantikvaren gitt anbefalinger for høyder og utstrekning for ny bebyggelse på denne eiendommen. Det er lagt føringer for bevaring og inkludering av kjellerhvelvet i den gamle "Stallen" som er brent i ny bebyggelse.

For å oppnå en mer optimal boligbebyggelse, samt en reguleringsmessig helhet i området, er naboeiendommen, Akersveien 26C, innlemmet i planene. Prosjektet går over to eiendommer og da forslag til boliger på nr 26C medfører en omregulering, mener forslagsstiller at er det hensiktsmessig å behandle bebyggelsesplanen for nr 26 og reguleringsplanen for nr 26C som én regulerings sak.

Planområdet reguleres til byggeområde for boliger og felles avkjørsel med maks T-BRA = 4.500m<sup>2</sup>. Bebyggelsen er tenkt oppført med maks gesimshøyde på kote 60,1 tilsvarende eksisterende gesims på det bevaringsverdige "Egebergslottet" som er nærmeste nabo i vest. Bebyggelsen planlegges trappet ned med to etasjer mot friområdet i øst. Parkering er planlagt i to underjordiske parkeringsanlegg, ett under ny bebyggelse i Akersveien 26C, og ett under utearealet syd for ny bebyggelse i Akersveien 26. Det bevaringsverdige kjellerhvelvet i Akersveien 26 vil bli innlemmet i ny bebyggelse.

Avkjørsel og kjøreatkomst for Teknologisk institutt og Akersveien 26C er planlagt felles fra Akersveien. Kjøreatkomst til Akersveien 26 planlegges fra syd via Westye Egebergs gate og over Westye Egebergs gate 3.

#### *Forhåndsuttalelser*

Det er innkommet 14 forhåndsuttalelser.

*Bydel St. Hanshaugen* anbefaler at det arbeides videre med et planforslag basert på en lavere og mer strøktilpasset bebyggelse, med vektlegging av estetiske og funksjonelle krav som tar hensyn til omgivelsenes karakter og som samtidig gjenspeiler vår tids uttrykk. Bydelsutvalget anbefaler at det utarbeides bebyggelsesplan for nybygget. Bydelsutvalget vil ikke anbefale at det gis dispensasjon fra Plan- og bygningsloven § 70, om minstegrense til nabo. Bydelsutvalget vil vektlegge Byantikvarens og Plan- og bygningsetatens vurderinger og anbefalinger, samt at utbygger søker å ha en god dialog med naboer i den videre planprosess.

*Undervisningsbygg Oslo KF* informerer om at skolene barn fra planområdet vil sokne til, har begrenset kapasitet.

*Eiendoms- og byfornyelsesetaten og Friluftsetaten* ønsker Akersveien 26C tilbakeført til bruk som friområde. Dette begrunnes med at de opprinnelige vilkårene for dagens regulering ikke lenger er tilfredsstillende.

*Samferdselsetaten* ønsker at det vurderes løsninger hvor adkomst til nr 24B og 26C slås sammen.

Etaten ønsker Westye Egebergsgate omregulert til felles avkjørsel. Dersom gaten beholdes offentlig bør det tilrettelegges for en snuplass i enden av gaten iht. til gjeldende retningslinjer. De setter for øvrig krav til utforming av fortau og veibredde. Reguleringsbestemmelser bør

presisere hvilke eiendommer som har rett til adkomst til/fra hvilke eiendom med gnr og bnr. Den til en hver tid gjeldende parkeringsnorm for Oslo skal legges til grunn, og at det i prinsippet ikke ønsker at private etablerer ”bygg” over eller under kommunal vei.

*Sameiet i Westye Egebergsgate 7A/B og 8* bemerker at det er viktig at nybygget holdes innenfor vanlige regler om avstand til nabogrense, nybygget bør ikke stikke ut forbi østgavlen på teknologisk institutt og forholde seg til gesimshøyder til nærliggende hus. Det stilles spørsmål til utnyttelsen, sammenlignet med omkringliggende områdets utnyttelse. Det er uheldig dersom veiene blir ytterligere belastet med parkering. De frykter at adkomst til nedre p-anlegg i praksis vil belaste Telthusbakken og Westye Egebergsgate. Sameiet forutsetter at alle eiendommer til Teknologisk institutt i fremtiden vil bli omgjort til boligformål, og mener det bør etableres en helhetlig plan for hele området, med spesiell fokus på parkering og trafikkløsninger.

*Egebergslottet Boligsameie* informerer om at Egebergslottet har en tinglyst negativ servitutt som forplikter kjøpere og alle senere eiere av Akersveien 26 til at eiendommen ikke skal bebygges med bygninger høyere enn to etasjer. De mener planforslaget legger opp til et bygg som er lite tilpasset Egebergslottet både når det gjelder høyde og plassering. Det uttrykkes bekymring i forhold til trafikkbelastning og parkeringsavvikling i et område som allerede er sterkt belastet.

*Telthusbakkens Venner* er skeptisk til hvordan trafikksituasjonen er løst. De er bekymret for at Telthusbakken blir belastet med ytterligere trafikk. Det påpekes at atkomstveien via Teknologisk institutt er enveiskjørt, og mener at trafikk fra P-anlegget må gå via Telthusbakken.

*Sameiet Westye Egebergsgate 3* ønsker planskissen avvist og ønsker en helhetlig områdevurdering for Akerryggen. Fjernvirkning, kvaliteter som grønn lunge, kulturminner i form av bygninger og miljø og Funkiskomplekset som frittstående bygningsvolum er stikkord for motstanden. Sameiet foreslår at adkomsten legges via TI, for ikke å belaste den verneverdige bebyggelsen i Telthusbakken.

*St. Sunniva skole* gjør oppmerksom på at området i praksis er det eneste grøntområdet i skolens nærmiljø skolens elever fritt kan benytte.

#### **Forslagstillers kommentarer til forhåndsuttalelsene**

Høydemessig harmonerer foreslått bebyggelse med de omkringliggende gesimser. Samtidig trapper bebyggelsen seg ned mot friområdet.

Utbygger forholder seg til eksisterende eierforhold og reguleringsformålet (byggeområde for boliger) er i samsvar med politiske retningslinjer om å tilrettelegge for flere boliger i Oslo. Reguleringsforslaget åpner for et slankere, men lengre bebyggelse enn eksisterende regulering tilsier. Den totale BYA er lavere enn gjeldende. Reguleringsforslagets byggegrenser mot sør er mer tilbaketrukket enn eksisterende. Dette for å få større avstand til Funkisanlegget og åpne opp for Egebergslottet. Utvidelsen mot øst utover eksisterende byggegrense, er høydebegrenset til én etasje lavere enn gjeldende, og menes å kunne forsvares i et fjernvirkningsperspektiv. Eiendommen ligger i et område med forskjellig utnyttelse. Eksempelvis har det aktuelle sameie en TU på ca 90 %, mens funkisanlegget i Westye Egebergsgate 3 har en TU på ca 190 %. Forslaget legger seg dermed inn midt i mellom disse. I tillegg vil beliggenheten direkte ved friområdet skape en åpenhet i prosjektet. Parkering skal være i henhold til den til enhver tid gjeldende parkeringsnorm for Oslo Kommune. Akersveien 26C er avhengig av tinglyst adkomst fra Akersveien via Teknologisk institutt. Utbygger ønsker å påpeke at denne atkomst kun skal betjene parkeringsbehov for bebyggelse på denne eiendommen (Akersveien 26C), dvs ca 20 plasser. Dersom det viser seg at kjøremønsteret ikke fungerer i praksis, kan lokale tiltak vurderes (bom).

Høyesterett har uttalt at negative servitutter som er til hinder for utbygging i samsvar med reguleringsplanen, må "vike for denne og antas bortfalt". Planområdet innebefatter ikke Westye Egebergsgate. Adkomstene til eiendommen/e er planlagt lagt fra Akersveien via TI og Westye Egebergsgate 3.

Forslagsstiller har valgt å revidere/justere planen iht. til Plan – og bygningsetatens

anbefalinger. Prosjektet fremstår derfor nå vesentlig redusert både i høyde og volum. Forslagsstiller ønsker å poengtere at planområdet ikke omfatter friområdet, og kan dermed ikke se at forslaget påvirker det aktuelle utearealet.

### **Plan- og bygningsetatens kommentarer til forhåndsuttalelsene**

Etter at forhåndsuttalelsene er avgitt, er prosjektet redusert både i høyde og utstrekning slik at det nå ligger 4m fra eiendomsgrensen til "Egebergslottet", og med samme avstand fra friområdet i øst som gjeldende regulering fra 1998. Maks høyde er redusert fra kote 62.0 til kote 60,1 som er tilsvarende den laveste gesimsen på Egebergslottet som ligger nærmest planområdet. Dette medfører en reduksjon av antall leiligheter fra ca. 70 til ca. 60, noe som også vil ha en positiv innvirkning på trafikksituasjonen. Med dette mener Plan- og bygningsetaten at ny foreslått bebyggelse underordner seg det eksisterende, bevaringsverdige bygningsmiljøet og mener de vesentligste bemerkningene til planforslaget er imøtekommet av forslagsstiller.

For øvrig vises det til etatens foreløpige vurdering.

### **Plan- og bygningsetatens foreløpige vurdering**

#### **Formål**

Formålet byggeområde for boliger er i tråd med overordnede planer, både gjeldende planer og planer under arbeid. Planområdet er utvilsomt godt egnet til boliger og meget attraktivt med sin sentrale beliggenhet, gode lys- /solforhold, utsikt og nærhet til et stort friområde. I forhold til den sentrale beliggenheten er det lite utsatt for trafikkstøy, da det ikke grenser til større gjennomkjøringsveier.

Eiendoms- og byfornyelsesetaten og Friluftsetaten sier i sine forhåndsuttalelser at de ønsker Akersveien 26C tilbakeført til friområde. Grunnen til omregulering fra friområde i 1998 var at Statens teknologiske institutt hadde et stort behov for utvidelse. Når dette ikke lenger er tilfelle, mener de at arealet bør tilbakereguleres til friområde.

Plan- og bygningsetaten forholder seg til at overordnede planer legger opp til en boligutvikling i området og at gjeldende regulering avsetter Akersveien 26C til byggeområde. Tilgrensende friområde er meget stort og har en naturlig avgrensning. For å få til et godt boligprosjekt i planområdet med bevaring av kjellerhvelvet i Akersveien 26 er det nødvendig å innlemme Akersveien 26C. Dette gir en god atkomstløsning fra nord og en bedre mulighet for underjordisk parkering. Plan- og bygningsetaten vil derfor anbefale en omregulering av Akersveien 26C til byggeområde for boliger.

#### **Verneinteresser**

I forbindelse med det tidligere arbeidet med bebyggelsesplanen for Akersveien 26 er det avklart en rekke føringer for ny bebyggelse som Byantikvaren, Plan- og bygningsetaten og forslagsstiller er kommet til enighet om. Kjellerhvelvet i den nedbrente stallen skal bevares og inngå i ny bebyggelse. Ny bebyggelse i Akersveien 26 skal ligge der stallen ligger for å understreke den gamle bebyggelsesstrukturen. Maks gesims /mønehøyde for ny bebyggelse skal ikke overstige gesimshøyden for "Egebergslottet" (gesims nærmest stallen) og fasadelinje mot syd skal ikke ligge lenger syd enn utbygget mot øst på "Egebergslottet". Eventuelle balkonger må heller ikke krage ut over denne linje for å sikre åpenhet for "Egebergslottet" mot øst. Denne plasseringen medfører videre at utsikten østover for "Egebergslottet" ikke hindres, samtidig som det skapes nødvendig avstand til det karakteristiske funkisanlegget i Westye Egebergs gate som ses fra store deler av byen. Foreliggende planskisse følger opp dette hovedgrepet. Det er viktig med avstand til og "luft" rundt "Egebergslottet". Byggegrense settes derfor til min. 4 m fra eiendomsgrensen. Foreslåtte reguleringsbestemmelser tillater at balkonger med en dybde på inntil 1,5m kan legges utenfor denne byggegrensen i fasaden mot "Egebergslottet" og mot friområdet i øst. Plan- og bygningsetaten mener dette ivaretar

avstandskravet, da fasadelivet vil ligge i en avstand av 4m og at mindre bygningskonstruksjoner som balkonger ikke vil endre opplevelsen av avstand i vesentlig grad.

### **Fjernvirkning**

En utbygging av området må ta hensyn til eiendommenes eksponerte beliggenhet i bybildet. "Akersryggen" er fullt synlig fra hele den østre delen av byen og er et av Oslos flotteste topografiske trekk. I dag dominerer det funksjonalistiske anlegget i Westye Egebergs gate den nederste delen av ryggen, og Gamle Aker kirke lenger opp. Ny foreslått bebyggelse underordner seg disse "landemerkene". Med en bebyggelse som ikke er høyere enn eksisterende gesims på "Egebergslottet" for Akersveien 26, med en avtrapping ned til 3 etasjer for den østligste delen av Akersveien 26C, vil dette gi en akseptabel fjernvirkning. Gjeldende byggegrense fra 1998 mot friområdet endres ikke.

Vegetasjonen i planområdet, spesielt i Akersveien 26 må bevares i størst mulig grad, da den er viktig for opplevelsen av "Akersryggens" grønne "belte".

### **Høyder**

Bygningshøydene i området varierer fra 2 til 8 etasjer. Det må vises varsomhet med hensyn til høyder i området både på grunn av den eksponerte beliggenheten og pga hensynet til den bevaringsverdige bebyggelsen i området.

Akersveien 26: Utfra en lengre prosess i forbindelse med bebyggelsesplan for Akerveien 26 har Plan- og bygningsetaten i samråd med Byantikvaren kommet til at ny bebyggelse i Akersveien 26 kan oppføres i 4- 5 etasjer over eksisterende terrengnivå / tak kjellerhvelv på stallen. Det forutsettes da en maks. gesimshøyde på kote 60,1 som tilsvarer eksisterende gesimshøyde på den delen av "Egebergslottet" som ligger nærmest Akersveien 26. Dette vil sikre at ny bebyggelse underordner seg både "Egebergslottet" og funkisanlegget i Westye Egebergs gate. Illustrasjonene til planforslaget viser 5 etasjer over en underetasje pga det bevaringsverdige kjellerhvelvet. Dette gir en maks gesimshøyde på 60,1 og ny bebyggelse vil dermed få samme gesimshøyde som den laveste gesimsen på "Egebergslottet".

Akersveien 26C: Gjeldende regulering for Akersveien 26C forutsetter en bygning i 3 etasjer over eksisterende terreng på denne eiendommen med en maks kotehøyde på 52,5 avtrappet mot syd til 47,2. Dette var i planen fra 1998 vurdert som akseptabelt i forhold til fjernvirkningen. Den del av foreslått ny bebyggelse som ligger innenfor byggegrensen fra 1998 har en foreslått maks gesims mot friområdet i øst på kote 52,5 og er altså identisk med gjeldende regulering på den østre delen av eiendommen. Imidlertid trapper bygget seg opp mot Akersveien 26 til 57,4. Dette bør allikevel være akseptabelt, da det gir en naturlig overgang til den høyere bebyggelsen i Akersveien 26.

### **Leilighetsfordeling**

Nabobebyggelsen har familieleiligheter og nærheten til det store friområdet med lekeplass gjør planområdet meget vel egnet og attraktivt for bygging av familieleiligheter. Planområdet er også lite utsatt for trafikkstøy i enden av en blindvei. Siden parkering i hovedsak legges under bakken, legges det opp til et tilnærmet bilfritt uteområde som vil være attraktivt for barnefamilier. Planområdet bør derfor utbygges med hovedvekt på større leiligheter. Planforslaget sikrer dette med krav i reguleringsbestemmelsene om at min. 50% av leilighetene skal være 70m<sup>2</sup> BRA eller større og at leiligheter under 40m<sup>2</sup> ikke tillates.

### **Parkering**

Parkering er i hovedsak forutsatt lagt under bakken i to underjordiske parkeringsanlegg, ett under utearealet sør for bebyggelsen i Akersveien 26 og ett under ny bebyggelse i Akersveien 26C. Det anses om meget positivt at så å si all parkering legges underjordisk, samtidig som det legges til rette for noen gjesteparkeringsplasser på terreng. Underjordisk parkering vil bidra til gode utearealer og lett tilgjengelige gjesteparkeringsplasser på terreng vil hindre parkering i det

nærliggende gatenettet. Tilfredsstillende parkeringsdekning iht den til enhver tid gjeldende norm, sikres med krav om dette i reguleringsbestemmelsene.

### ***Felles avkjørsel og kjøreatkomst fra syd***

Plan- og bygningsetaten mener den beste atkomstløsningen for hele prosjektet ville være å legge all kjøreatkomst til begge eiendommene over Teknologisk institutt direkte ut til Akersveien. Dette ville skjermet både nordre del av Westye Egebergs gate, øvre del av Telthusbakken og Sameiet Westye Egebergs gate 1-4 for biltrafikk. Siden de underjordiske garasjeanleggene på grunn av det fallende terrenget vil ligge i forskjellige plan, vil det ikke være mulig å få til en kjøreforbindelse mellom de to parkeringsanleggene. Det vil derfor måtte tillates to kjøreatkomster – en fra nord til Akersveien 26C og en fra syd til Akersveien 26. Ved å regulere felles avkjørsel over Teknologisk institutt i eksisterende opparbeidet kjøreareal og stenge denne mot Westye Egebergs gate, skjermes denne delen av Westye Egebergs gate samt øvre del av Telthusbakken for trafikk. Dette vil medføre en forbedret trafikksituasjon i forhold til dagens, der det kjøres inn fra Akersveien og ut nordover via Telthusbakken. Kjøreatkomsten til parkering for Akersveien 26 vil medføre noe øket trafikk i Westye Egebergs gate gjennom Sameiet Westye Egebergs gate 1-4. Her foreligger det i dag veirett iht. en rettskraftig dom. Forutsatt ca. 35 leiligheter med 50% 3-roms og større i den delen av prosjektet som ligger i Akersveien 26, vil dette med gjeldende norm i 2005 medføre ca. 21 bilplasser. Planforslaget medfører dermed kun kjøreatkomst for ca. 21 biler fra syd. Westye Egebergs gate er på denne strekningen regulert og opparbeidet i 10m bredde inkludert tosidig fortau. En trafikbelastning med 21 biler som hver generer i gjennomsnitt 3 turer i døgnet, vil ikke være til urimelig ulempe eller gi en trafikksikkerhetsmessig uforsvarlig trafikk i en vei med tosidig fortau og en kjørebredde på 6m. Plan- og bygningsetaten vil derfor kunne anbefale at Akersveien 26 får sin kjøreatkomst fra syd.

### **Utearealer**

Den viste plasseringen av ny bebyggelse i Akersveien 26 vil gi et flott uteareal som vil få sol hele dagen og ha panoramautsikt østover med god forbindelse til det tilstøtende friområdet. Antall leiligheter er oppgitt til ca. 60. Det er sikret i reguleringsbestemmelsene at hver leilighet skal ha min. 25m<sup>2</sup> uteareal inkludert private arealer på terrasser / balkonger. Dette er bla i samsvar med anbefaling fra Helse- og velferdsetaten. I tillegg har planområdet en særdeles gunstig beliggenhet med hensyn til tilgang til grøntområder inntil et stort friområde.

### **Barns interesser**

Med skjermede, solvendte utearealer ligger det her til rette for at det kan opparbeides gode uterom for lek og opphold som ikke vil berøres av trafikk og støy. Underjordisk parkering med kun noen plasser på terreng gir tilnærmet bilfrie utearealer.

### **Universell utforming**

Det sentrale utomhusarealet er tilnærmet flatt og vil dermed lett kunne tilpasses orienterings- og bevegelseshemmede. Det ligger til rette for heis direkte fra garasjekjeller til leilighetene.

### **Risiko- og sårbarhet**

Dette er en vanlig utbygging i en bysituasjon og det er ikke avdekket spesielle forhold som utløser behov for en risiko- og sårbarhetsanalyse. Planområdet ligger greit tilgjengelig fra offentlig vei for brannbiler.

### **Økonomiske konsekvenser**

Planforslaget vil ikke ha økonomiske konsekvenser for Oslo kommune.

### **Foreløpig konklusjon**

**Plan- og bygningsetaten anbefaler planforslaget.**

### **Bydelsdirektørens vurdering:**

Bydelsutvalget avga uttalelse i forbindelse med forhåndsvarslingen. Bydelsutvalgets forhåndsuttalelse av 22.2.2005 var imidlertid basert på varslet om et enkeltstående byggeprosjekt, uten detaljkunnskap om planløsning.

Bydelsdirektøren er av den oppfatning at planforslaget som nå er fremlagt ikke kan ses på isolert, men som en av flere planer om boligutbygging i dette området. Etter det bydelsdirektøren kjenner til er det planer om omregulering av større deler av Teknologisk institutts eiendom i Akersveien 24C til bl. annet leilighetshotell og boliger. I følge Plan- og bygningsetaten vil det gå ut forhåndsvarsel om dette om kort tid. Bydelsdirektøren mener at det er svært uheldig at det ikke har latt seg gjøre å fremlegge reguleringsforslagene samlet, slik at en kan se på blant annet planenes samlede trafikkbelastning på området, behov for innregulering av areal til barnehage på området og andre forhold som må vurderes for området i sin helhet. De vurderinger som tiltakshaver og også planmyndighetene har gjort i denne saken, blant annet i forhold til avkjørsel og kjøreadkomst, er basert på behov overveiende initiert av det fremlagte planforslag.

Bydelsdirektøren er her enig med beboere i området som uttrykker stor bekymring for en økning i trafikken i Westye Egebergs gate og Telthusbakken som følge av det foreliggende planforslag, men også som vil følge av de kommende planer for utbygging av Akersveien 24C. Atkomstveien til Akersveien 26C via TIs atkomst er enveiskjørt, og utkjøring fra parkeringsanlegget er planlagt å gå via Westye Egebergs gate/ Telthusbakken. Telthusbakken er ifølge naboer, og også Plan- og bygningsetaten, ikke i en stand eller egnet for å ta av for den ventede trafikkøkningen i dette området.

Bydelsdirektøren mener at det fremlagte planforslaget må ses i sammenheng med andre planer som planmyndighetene er kjent med for området, og at det må etableres en helhetlig plan for hele området, med fokus på parkering og trafikkløsninger.

Bydelsdirektøren mener også at behovet for innregulering av barnehage på området må ses på. Det er flere barnehager i området, men bydelen har et stort behov for nye barnehageplasser, ikke minst i den nedre del av bydelen, Hammersborg- og Hausmannsområdet, og områder som grenser inn mot planområdet. Det er i disse sentrale områdene svært vanskelig å innpasse barnehager, på grunn av utilstrekkelige utearealer.

I forbindelse med utlegging av plansaken til offentlig høring ble det avholdt et folkemøte om saken. Arrangør var aksjonsgruppen Aksjon Akersryggen. Etter det bydelsdirektøren ser ble det på møtet fra politisk hold, ved byutviklingsbyråden, uttalt at byrådet ikke vil gå inn for at det bygges boliger på høyden. Byråden uttalte at hun vil gå inn for at det bygges en barnehage på arealet, fortrinnsvis på tomten Akersveien 26, på ruinene av den verneverdige stallen, som brant ned i 2000. Naboarealet Akersveien 26C, som var friareal frem til 1998, da det ble omregulert på grunn av Statens teknologiske institutts store behov for utvidelse, vil byråden foreslå blir tilbakeregulert til friareal.

Bydelsdirektøren ser også at Eiendoms- og byfornyelsesetaten og Friluftsetaten i sine forhåndsuttalelser sier at de ønsker Akersveien 26C tilbakeført til friområde, da de mener at behovet for utvidelser har bortfalt.

Bydelsdirektøren kjenner til at det har vært avholdt møter i saken mellom utbygger Skanska Bolig AS og byrådsavdeling for næring og byutvikling. Bydelsdirektøren kjenner ikke her til alle fakta i saken, men at det fra Skanskas side skal ha blitt skissert en mulighet for innpassing av barnehage på tomten, da fortrinnsvis på arealet Akersveien 26C.

Bydelsdirektøren mener at dette er svært interessant, da bydelen har et stort behov for gode barnehagetomter. Imidlertid krever også dette omregulering av arealet, og det er uvisst hva som i såfall vil bli utfallet, sett i lys av uttalelsene fra Eiendoms- og byfornyelsesetaten og Friluftsetaten.

Med de politiske signaler om stopp av boligutbygging på tomten i sin helhet, kan det være muligheter for utbygging til barnehageformål på arealet Akersveien 26. Bydelsdirektøren mener at en barnehageutbygging i dette området av behovsmessige grunner bør være i størrelsesorden en 5 avdelings barnehage, eller i en størrelsesorden innenfor en maksimalutnyttelse av arealet.

Omregulering av tomten Akersveien 26 til barnehage, og tilbakeregulering av Akersveien 26C til friområde støttes av beboere i området, representert ved Aksjon Akersryggen.

Plan- og bygningsetaten forholder seg i sin anbefaling til at overordnede planer legger opp til en boligutvikling i området. Bydelsdirektøren mener her at planmyndighetene må se den innsendte plan i sammenheng med de øvrige planer for området. Bydelsdirektøren synes det virker svært lett å avvise Egebergslottets tinglyste negative servitutt ( som forplikter kjøpere og alle senere eiere av Akersveien 26 til at eiendommen ikke skal bebygges med bygninger høyere enn to etasjer), med at overordnede planer legger opp til en boligutvikling i området.

Bydelsdirektøren mener at det fremlagte planforslaget vil ha overveiende negative effekter på området. Planforslaget legger opp til to ugunstige kjøreatkomster til bygget, nabokonflikter i forhold til byggets høyde/omfang/arkitektur, reduksjon av det grønne vegetasjonsbeltet i planområdet, en økende trafikkbelastning på Westye Egebergs gate samt øvre del av Telthusbakken og en økende ”privatisering” av parken som følge av knapphet på utearealer på bakkeplan.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget avga uttalelse i forbindelse med forhåndsvarslingen. Bydelsutvalgets forhåndsuttalelse av 22.2.2005 var imidlertid basert på varslet om et enkeltstående byggeprosjekt og uten detaljkunnskap om planløsning. Etter det bydelsutvalget kjenner til har tiltakshaver planer om omregulering av større deler av Teknologisk institutts eiendom i Akersveien 24C, til bl. annet leilighetshotell og boliger. Bydelsutvalget er av den oppfatning at det planforslaget som nå er fremlagt ikke kan ses på isolert, men som en av flere planer for boligutbygging i dette området. Bydelsutvalget mener det er svært uheldig at det ikke har latt seg gjøre å fremlegge reguleringsforslagene samlet, slik at en kan se på planenes samlede trafikkbelastning på området, behov for innregulering av areal til barnehage på området og andre forhold som må vurderes for området i sin helhet. Bydelsutvalget er enig med beboere i området som uttrykker stor bekymring for en økning av trafikken i området som følge av det foreliggende planforslag, men også som vil følge av de kommende planer for utbygging av Akersveien 24C.

Bydelsutvalget ber derfor om at det fremlagte planforslaget må ses i sammenheng med andre planer som planmyndighetene er kjent med for området, og at det etableres en helhetlig plan for hele området, med fokus på parkering, trafikkkløsnings og behovet for innregulering av en barnehage på området.

2. Bydelsutvalget mener at det fremlagte planforslaget vil ha overveiende negative effekter på området. Planforslaget legger opp til to ugunstige kjøreatkomster til det nye boligbygget, nabokonflikter i forhold til byggets høyde/omfang/arkitektur, reduksjon av det grønne vegetasjonsbeltet i planområdet, økende trafikkbelastning på Westye Egebergs gate samt Telthusbakken og en mulig ”privatisering” av parken som følge av knapphet på utearealer på planområdets bakkeplan.

Bydelsutvalget går derfor inn for at det ikke bygges boliger på høyden, at Akersveien 26C tilbakereguleres til friareal og at planområdet Akersveien 26 omreguleres til barnehageformål. Det er flere barnehager i området, men bydelen har et stort behov for nye barnehageplasser, ikke minst i den nedre del av bydelen, Hammersborg- og Hausmannsområdet, områder som grenser inn mot planområdet. Det er i disse sentrale områdene svært vanskelig å innpasse barnehager på grunn av utilstrekkelige utearealer. Bydelsutvalget mener at dersom det skal innreguleres en barnehage i området, så vil planområdet være det areal som vil være best egnet til dette formål.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

Vedlegg:  
Plan- og bygningsetatens følgebrev, forslagsstillers planbeskrivelse m/kart  
Brev fra Aksjon Akersryggen datert 23.09.05  
Helse- og velferdsetatens uttalelse



## **Sak 190/05 Navneendring av Henrik Ibsen gate og alle navn i dette område som har navnet Ibsen i seg**

Arkivsak: 200501144

Arkivkode: 619

Saksbehandler: Elin Løvseth

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	65/05
Komité for trafikk, miljø og byutvikling	19.10.05	39/05
Bydelsutvalget	25.10.05	190/05

### **NAVNEENDRING AV HENRIK IBSEN GATE OG ALLE NAVN I DETTE OMRÅDE SOM HAR NAVNET IBSEN I SEG**

#### **Tidligere vedtak i saken:**

AU sak 17/05 Spørsmål om ny navnsetting av Henrik Ibsens gate.

Vedtak: "Bydelsutvalget avventer byrådets forslag i saken".

#### **Bakgrunn og saksfremstilling**

Oslos ordfører og byrådsleder la i mai frem forslag i dagspressen om endring av navn på dagens Henrik Ibsens gate, Ibsen ringen og andre navn med Ibsen i innenfor dette området. Bakgrunnen for dette er et ønske om å navnsatte dagens Drammensveien til Henrik Ibsens gate, da dette vil være en mer "verdigg" gate for navnet Henrik Ibsen. Henrik Ibsen har bodd i huset der Ibsenmuseet ligger i dag, og har derfor en spesiell tilknytning til denne veien.

I 2003 ble det fra Erling Folkvord, RV, fremmet et privat forslag om at Henrik Ibsens navn ikke lenger skulle knyttes til parkeringshuset som nå kalles "Ibsen P-hus". Forslaget ble oversendt byrådet til behandling, men det er foreløpig ikke fremmet sak om dette eller navneendring av Henrik Ibsens gate, Ibsen ringen , Ibsen- kvartalet eller andre virksomheter som har fått forfatterens navn. Eier av parkeringsgarasjen, KS Ibsen- garasjen, har tidligere ikke ønsket å skifte navn, men har sagt at de er villige til å gi slipp på Ibsen- navnet dersom kommunen døper om gaten.

Henrik Ibsens gate ble navnsatt i 1930. Gaten ligger i Bydel St. Hanshaugen, i front av Deichmanske bibliotek , og et navneendringsforslag må derfor behandles av bydelsutvalget i denne bydelen. Et forslag fra byrådsleder er at dagens Henrik Ibsens- gate, mellom Storgata og Akersgata, døpes om til Hammersborggata, og at de øvrige Ibsen-navnene i området også tar Hammersborg-navnet. Byrådslederen forslår videre at Drammensveien, i området fra Stortingsgaten til Solli plass gis navnet Henrik Ibsens gate.

Navneendringsforslaget ble annonsert under kunngjøringer i Aftenposten i begynnelsen av september. Det har kommet inn en skriftlig protest på navneendringen. Vedlegg 2. Klager er enig i at Henrik Ibsen kunne fortjent en penere gate, men mener at navnet nå er et godt innarbeidet navn i dette området. Klager sier også at Drammensveien har hatt sitt navn i flere hundre år, og at det ikke kan være nødvendig å endre på dette nå. Klager anbefaler at bydelen bruker Ibsens navn i det nye Bjørvika, der han faktisk også har bodd. Byantikvaren har ingen bemerkninger til navneendringsforslaget.

### *Bydelsdirektørens vurdering*

Bydelsdirektøren undersøkte i august status i navneendringssaken med byrådslederens kontor og fikk bekreftet at det var opp til bydelsutvalget å fremme en navneendringssak og at det var et sterkt ønske om å få gjennomført navneendringen i løpet av 2005.

Bydelsdirektøren er av den oppfatning at det nok ikke ville ha blitt fremmet noen sak om navneendring av Henrik Ibsens gate dersom det ikke hadde fremkommet sterke ønsker om dette fra sentrale politikere. Bydelsdirektøren kan også se at dagens Henrik Ibsens gate kanskje ikke er forfatteren "verdig". Det er imidlertid et innarbeidet navn i området, og en navneendring vil måtte medføre ulemper for de enkeltpersoner og virksomheter som i dag enten har adresse til gate med Ibsennavnet eller som benytter Ibsennavnet i sin virksomhets navn. Det samme vil være tilfelle for Drammensveien for de enkeltpersoner eller virksomheter som har gateadresse Drammensveien i området fra Stortingsgaten til Solli plass. Det er byrådet som navnsetter gater i Sentrum.

Bydelen har vært i kontakt med Bydel Frogner om saken, som ikke var orientert om ovennevnte navneendringforslag for Drammensveien. Bydel Frogner ville avvente byrådets utspill i saken.

Bydelsdirektør synes at navneforslaget fra byrådsleder om å omdøpe dagens Henrik Ibsens gate, mellom Storgata og Akersgata, til Hammersborggata er et godt navneforslag. Tunnelen mellom Pilestredet og Akersgata, er navnsatt Hammersborgtunnelen. Navnsetting av dagens Henrik Ibsens gate til Hammersborggata er derfor et naturlig navnevalg for en gate i dette området.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget endrer navnsetting av Henrik Ibsens gate til Hammersborggata.

Bydelsutvalget vil henstille til at også virksomheter i området som i dag benytter Ibsen-navnet tar Hammersborg-navnet.

Begrunnelse: Bydelsutvalget vil støtte opp under de navneendringforslag for denne gaten som har kommet fra politisk hold de siste to år. Bydelsutvalget er enig i at dagens Henrik Ibsens gate ikke helt er forfatteren "verdig", og ønsker derfor at navnet frigis for å kunne benyttes som foreslått på del av Drammensveien eller i annet aktuelt område. Ved ny navnsetting av Henrik Ibsens gate, vektlegger bydelsutvalget det forhold at tunnelen mellom Pilestredet og Akersgata er navnsatt Hammersborgtunnelen, og at navnet Hammersborggata derfor er et naturlig navnevalg for en gate i dette området.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

Vedlegg:

Utdrag fra innlegg i Dagbladet 12.05.2005

Privat forslag til navneendring av Ibsen P-hus

Artikkel i Aftenposten Aften 13.05.2005

Protest på navneendringen

## **Sak 191/05 Orientering om tildelte økonomiske midler til tiltak mot fattigdom blant barn og unge fra Barne- og familiedepartementet 2005**

Arkivsak: 200502185

Arkivkode: 321.0

Saksbehandler: Kari Sælebakke

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Ungdomsrådet	18.10.05	27/05
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	118/05
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	66/05
Bydelsutvalget	25.10.05	191/05

### **ORIENTERING OM TILDELTE ØKONOMISKE MIDLER TIL TILTAK MOT FATTIGDOM BLANT BARN OG UNGE FRA BARNE- OG FAMILIEDEPARTEMENTET 2005**

#### **Saksframstilling:**

Bydel St. Hanshaugen søkte Barne- og familiedepartementet om økonomiske midler på nyåret 2005. Det ble søkt om 380.000 kroner og innvilget beløp var kr. 300.000 mottatt i juni. Søknaden var basert på ny kunnskap om oppvekst i Hausmannskvartalet på bakgrunn av rapporten "Fra baggården til Oslo City" en casestudie fra Hausmannsområdet. Et prosjekt der barn og unge aktivt har bistått ved kartlegging av egne oppholdssteder. Rapporten gir en oversikt over oppholdssteder til lek og samvær, hvilke snarveier som benyttes, steder som er skumle eller forbundet med fare, eller hvor de ikke vil ferdes og hvorfor de ikke ønsker det. Rapporten gir på denne måten et bilde av barn og unges "spor" i nærmiljøet, og de fysiske rammene rundt oppvekstmiljø i og nær sentrumsområdet.

I et område som eiendomsutviklere karakteriserer som ikke egnet for barnefamilier bor 3400 beboere med nærmere 300 barn og unge fra 0 – 15 år, 110 av disse er skolebarn. Bildet bekreftes av Barnevernstjenesten i bydelen som viser at 6 av 10 omsorgsovertakelser det siste året har skjedd i dette området. Det er lite planlagte byrom i dette området, leilighetene er mindre enn ellers i byen, det er lite av baggårder, hager eller uterom å oppholde seg i. Barn i 12 –15 års alderen befinner seg ofte i en fase der mange melder seg ut av organiserte aktiviteter, til fordel for nye miljøer og sosiale situasjoner som kan være utfordrende. Mange unge kommer i kontakt med rus, kriminalitet og voldsbruk. Mangel på steder å være gjør at mange trekker til Oslo City som er nummer en av steder det er populært å oppholde seg. Oslo City har en langt mer offensiv holdning til barn og unge enn noe offentlig rom i Hausmannskvartalet.

Bydelen driver aktivt og tverrfaglig kriminalitetsforebygging blant barn og unge. Hovedmålet i handlingsplanen for SLT arbeidet i bydelen er å redusere barne- og ungdomskriminaliteten og å videreutvikle trygge og gode oppvekstmiljø for barn og unge. Bydelen benytter tildelte økonomiske midler til å forebygge og tilrettelegge for tiltak som stimulerer barn og unge til å utforske flere arenaer i fritiden. Tiltakene fremme stabilitet i nærmiljøet og styrker barndom og oppvekst, og gir barn og unge stolthet og tilknytning til det å bo i Hausmannskvartalet. Bydelen hever kvaliteten på bomiljøet og forebygger vold, kriminalitet og annen uønsket atferd. Bydelen intensiverer arbeid og innsats som når barn og unge og deres familier som er berørt av fattigdomsproblemer. Likeverd og like muligheter for jenter og gutter er ønsket også

likeverdige muligheter for funksjonshemmede. De tildelte økonomiske midlene kom bydelen i hende i juni, og det er søkt om overføring av kr 100.000 til 2006. Rapporteringen av midlene er innen mars 2006 og tiltakene er aktive til denne dato.

### Oversikt over tiltak i regi av fattigdomsmidler:

<b>1</b>	<b>Ferieklubb sommer 05</b> 62 barn og unge 1-7 kl. i 8 uker 4 dg pr. uke til aktiviteter.	<b>Hammersborg</b>	<b>Ansvar:</b> Barne- og ungdomsforvaltningen	<b>Kostnad:</b> <b>73.000,-</b>
<b>2</b>	<b>Dugnad</b> Styrke bomiljøet og øke kvaliteten på nærmiljøet	<b>Casparisgt.</b> Gjennomføres 20.10.05	<b>Ansvar:</b> Barnevernstjenesten /SLT	<b>Kostnad:</b> <b>1000,-</b>
<b>3</b>	<b>Aktivitetsgruppe</b> Barn barnevernet mener trenger å få styrket sine opplevelser Kostnadsfritt	<b>Barneverntj</b> Ukentlige aktiviteter for 15 barn og unge	<b>Ansvar:</b> Barnevernstjenesten	<b>Kostnad:</b> <b>44 000</b>
<b>4</b>	<b>Jentegruppe</b> Tilbud om sosialisering i flere kulturer	Barne- og ungdomsforvaltningen gjennomføres på Hammersborg. Tilbudet er tenkt til 8 jenter	<b>Ansvar:</b> SLT	<b>Kostnad:</b> <b>5000,-</b>
<b>5</b>	<b>Høstferie</b> Gi et tilbud i skolens ferier, kostnadsfritt, vektlegger aktivitet	<b>Hammersborg</b> Uke 40 – 2005  Antar at inntil 25-30 barn og unge har møtt så langt i uke 40	<b>Ansvar:</b> Barne- og ungdomsforvaltningen	<b>Kostnad:</b> <b>10 000,-</b>
<b>6</b>	<b>Juleferie</b> Gi et tilbud i skolens ferier, kostnadsfritt, vektlegger aktivitet	<b>Hammersborg</b> Uke 52/01	<b>Ansvar:</b> Barne- og ungdomsforvaltningen	<b>Kostnad:</b> <b>15 000</b>
<b>7</b>	<b>Vinterferie</b> Gi et tilbud i skolens ferier, kostnadsfritt, vektlegger aktivitet	<b>Hammersborg</b> Uke 08-2006	<b>Ansvar:</b> Barne- og ungdomsforvaltningen	<b>Kostnad:</b> <b>15 000</b>
<b>8 </b>	<b>Opplevelsestur</b> Barn barnevernet mener trenger å få styrket sine opplevelser Kostnadsfritt.  Juleverksted, juletefest	<b>BUF /BVTJ:</b> Månedlige arr. Tur til Tusenfryd for 42 barn og foreldre, 20 barn på kino, 23 barn og voksne på Sjokolade-fabrikken,  Styrke familien og relasjonen i familien. Gi opplevelser og kultur.	<b>Ansvar:</b> Barnevernstjenesten/SLT	<b>Kostnad:</b> <b>15 000</b>

<b>9</b>	<b>Baseleilighet</b> Ikke avklart pt. er tenkt å benyttes som samlingssted for voksenstyrte aktiviteter	<b>Barneverntjenesten</b> Casparisgate/ kommunale leiligheter	<b>Ansvar:</b> Barneverntjenesten	<b>Kostnad :</b> <b>15 000</b>
<b>10</b>	<b>Etter skoletid</b> Tilbud 2 dager i uken for elever i 5. -7. klasse	<b>Hammersborg</b> Tilbudet benyttet av 38 barn og unge, 13 jenter og 25 gutter.	<b>Ansvar:</b> Barne- og ungdomsforvaltningen	<b>Kostnad :</b> <b>55 000</b>
<b>ANSLÅTT SAMLEDE KOSTNADER FOR FATTIGDOMSIDLER I DENNE PERIODEN:</b>				<b>SUM:248.000</b>
<b>Restbeløp av fattigdomsmidler pr 01.10. 2005</b>				<b>52.000</b>

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar saken om bruk av tildelte økonomiske midler til tiltak mot fattigdom blant barn og unge fra Barne- og familiedepartementet 2005 til orientering.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

## Sak 192/05 Døgnovernatningssteder i Oslo kommune og Bydel St.Hanshaugen

Arkivsak: 200502196  
Arkivkode: 370.9  
Saksbehandler: Tronn Jensen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	113/05
Bydelsutvalget	25.10.05	192/05

### DØGNOVERNATTINGSSTEDER I OSLO KOMMUNE OG BYDEL ST.HANSHAUGEN

#### Saksframstilling:

Døgnovernatningsstedene i Oslo utgjøres av tilrettelagte kommunale tilbud og private hospits. Felles for disse er at det betales en døgnpris for oppholdet. Sosialtjenesten i bydelene henviser til og betaler for plassene i kommunale og private døgnovernatningssteder. Henvisende instans har også ansvar for oppfølging av den enkelte bruker. Regler for overføring av sosialsaker mellom bydelene gjelder ikke ved opphold i døgnovernatningssteder. (Antallet hybelhus med kontrakter og månedsløse i Oslo er ukjent, men det finnes høyst sannsynlig flere hundre.)

Alle private døgnovernatningssteder hvor sosialtjenesten henviser klienter eller betaler for oppholdet skal ha kvalitetsavtale med Oslo kommune.

Nedenfor følger en oversikt over private og kommunale døgnovernatningssteder. Det fremgår av oversikten at 6 av 11 døgnovernatningssteder ligger i Bydel St.Hanshaugen.

#### Institusjoner i Rusmiddeletaten som tilbyr døgnovernatting:

Tiltak	Antall plasser	Geografisk tilhørighet
Dalsbergstien Hus	50	St.Hanshaugen
Ila hybelhus	75	St.Hanshaugen
Marcus Thranes Hus	40	Sagene
Thereses Hus	16	St.Hanshaugen
Fagerborg bo og oms. senter Privat med avtale med Rusmiddeletaten	21	Frogner

#### Døgnovernatningssteder under Storbyavdelingen:

Tiltak	Antall plasser	Geografisk tilhørighet
Langesgt Hybelhus (avvikles 01.12.05)	21	St.Hanshaugen
Fredensborg Bosenter	66	St.Hanshaugen

#### Private døgnovernatningssteder med kvalitetsavtale:

Tiltak	Antall plasser	Geografisk tilhørighet
Ansgar Hotell	67	St.Hanshaugen
Evangeliesenteret (E.S. bolig)	20	Grünerløkka

Private døgnovernatningssteder med kvalitetsavtale som ikke tar i mot rusmiddelmissbrukere

<b>Tiltak</b>	<b>Antall plasser</b>	<b>Geografisk tilhørighet</b>
Unni Gumbs Korttidshjem	32 (15+17)	Nordre Aker
Dybwadsgt Pensjonat	25	Frogner

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar oversikt over døgnovernatningssteder til orientering.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

## **Sak 193/05 Foreløpig statusrapport fra forsøksprosjektet mellom Bydel St. Hanshaugen og Trefoldighet og Domkirken menigheter**

Arkivsak: 200502150

Arkivkode: 350

Saksbehandler: Hilde Lund

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	112/05
Bydelsutvalget	25.10.05	193/05

### **FORELØPIG STATUSRAPPORT FRA FORSØKSPROSJEKTET MELLOM BYDEL ST. HANSHAUGEN OG TREFOLDIGHET OG DOMKIRKEN MENIGHETER**

**Tidligere saker:** Storbymidler og videre arbeid med prosjekter i sentrum sak 79/05

#### **Saksframstilling:**

Bydel St. Hanshaugen inngikk i mai 2004 et samarbeid med Trefoldighet og Domkirken menigheter for se på mulighetene for å finne felles rom mellom bydel og kirke.

Prosjektet fikk tittelen ” – til beste for menneskene i Oslo sentrum”. Det er nå utarbeidet en underveisrapport av prosjektleder Tellef Raustøl etter en prosjektperiode på halvannet år.

Vedlagt oversendes en underveisrapport der forsøksprosjektet og dokumentasjon av arbeidet beskrives.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar ”Underveisrapport fra et forsøksprosjekt mellom Bydel St. Hanshaugen og Trefoldighet og Domkirken menigheter”, til orientering.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

Vedlegg: Underveisrapport fra et forsøksprosjekt mellom Bydel St. Hanshaugen og Trefoldighet og Domkirken menigheter.



## Sak 194/05 Prosjekt tilrettelegging av økologisk mat i Oslo kommune

Arkivsak: 200502060

Arkivkode: 182.4

Saksbehandler: Sylvi Sæther

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	18.10.05	47/05
Ungdomsrådet	18.10.05	29/05
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	117/05
Komité for trafikk, miljø og byutvikling	19.10.05	41/05
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	74/05
Arbeidsutvalget	20.10.05	34/05
Bydelsutvalget	25.10.05	194/05

### PROSJEKT TILRETTELEGGING AV ØKOLOGISK MAT I OSLO KOMMUNE

#### Saksframstilling:

Byrådsavdeling for miljø og samferdsel (MOS) har søkt Statens landbruksforvaltning om midler til å etablere et 2-årig prosjekt som skal tilrettelegge for bruk av økologiske matvarer i Oslo kommune.

Bakgrunn:

Internasjonalt anses den økologiske forbrukstrenden   være sterk. Produksjon og forbruk av økologisk mat er lite utbredt i Norge, sammenlignet med mange andre land i Europa. I en markedsstrategi utarbeidet av landbruksdepartementet er markedspotensialet for økologiske varer anslått til 20-25% av forbrukermassen. Stortinget har vedtatt et mål om å øke det økologiske arealet til 10% av totalt landbruksareal innen utgangen av 2009, forutsatt etterspørsel etter produktene.

Satsingen er begrunnet med:

- Produksjonsm tens bidrag til mattrygghet og valgmuligheter for forbrukerne
-  kte inntektsmuligheter for landbruket
- Positive miljøeffekter
- Overføringsverdi til det konvensjonelle landbruket

En forutsetning for å nå dette målet er at både produksjon og marked utvikles.

Oslo kommunes miljøpolitikk er beskrevet i Bystyremelding 1/2003 "Strategi for bærekraftig utvikling, Byøkologisk program 2002-2014" samt i bystyremelding 3/2003 "Grønn kommune: Innføring av miljøeffektivitet i Oslo kommune". I Byøkologisk program, satsningsområde 5 pkt. 5.1 heter det blant annet at Oslo kommune vil søke å få til økt bruk og bevissthet mot miljømerket, etisk handel og  komerkede varer. Kommunen har dessuten vedtatt at alle kommunens virksomheter skal milj sertifiseres, enten etter ISO 14001, EMAS eller Miljøfyrtårn. Dette innbefatter krav til miljøeffektive innkjøp med vekt på miljømerkede varer. Det fokuseres i økende grad på å stille miljøkrav ved innkjøp av varer og tjenester, noe som er i tråd med den offentlige anskaffelsesloven fra juli 2003. Oslo kommune ønsker å øke bruken av- og kunnskapen om miljøvennlige produkter til bruk i egen tjenesteproduksjon. Dette gjelder også for økologiske matvarer som benyttes i kommunens tjeneste.

### **Pilotvirksomheter**

I sin søknad har MOS, i samråd med Bydel St. Hanshaugen, informert om at Bydel St.Hanshaugen vil være pilotbydel i prosjektet. Bydelen er godt i gang med Miljøfyrtårnsertifisering av sine virksomheter og har helse som et ekstra tema i sertifiseringen. Prosjektleder vil være sterkt knyttet opp mot bydelen, og bredden av bydelens virksomheter vil representere bredden av kommunens virksomheter. I søknaden informeres det også om at miljøopsatsningen i Bydel St.Hanshaugen er støttet av bydelsutvalget, som ønsker å fokusere på miljø. Bydelsutvalget vedtok i forbindelse med budsjett 2005 å engasjere en egen prosjektleder på miljøprosjekt.

I tillegg til bydelens egne virksomheter vil prosjektet kunne omfatte virksomheter som bydelen kjøper tjenester av, for eksempel private sykehjem.

I tillegg til Bydel St. Hanshaugen vil det kunne være aktuelt å trekke inn virksomheter i andre bydeler som piloter. Dette for å få et bredere erfaringsgrunnlag, avhengig av prosjektleders kapasitet.

### **Prosjekt Rådhuskantinen**

I tillegg til prosjektene i bydelen vil prosjektleder få ansvar for et avgrenset tiltak som går ut på å tilby økomat i Oslo rådhus sin kantine. Hensikten med dette delprosjektet er å skape blest og informasjon om bruk av økomat. Idéen er å tilby økomat noen dager i uken, eller eventuelt et alternativ pr. dag. Brukere er stort sett ansatte i rådhuset, men også deler av byens befolkning benytter denne kantinen utenom spisetiden for de rådhusansatte. Det tenkes også et startskudd for dette tilbudet som inneholder festivitas i form av kjendiskokk lager økomat og landbruksminister (og eventuelt miljøvernminister) erklærer tilbudet for åpent og spiser sin første økolunsj i rådhusets kantine.

### **Innkjøpsordninger:**

Innkjøp av større kvantum foregår innenfor kommunens sentrale samkjøpskontrakt (rammeavtale) med en leverandør. Dette er per dags dato ASKO Øst AS, avtale reforhandles 15.06.2006. Mindre innkjøp foregår i nærbutikker. Skoler, SFO'er og barnehager kan benytte seg av TINEs skolemelkordning.

Det er en stor variasjon i innkjøpsmønsteret, mange personer involvert, noe som kan være en utfordring. Det er viktig å finne innkjøpsordninger praktisk tilrettelagt for de forskjellige typene tjenesteder.

De fleste virksomheter i OK er preget av trang økonomi og mange endringsprosesser.

### **Hovedmål 1:**

Det er utviklet et konsept for å bruke økologiske matvarer i Oslo kommune.

Dette innebærer at det er tilrettelagt for innkjøp og bruk av økologisk mat som kan tilpasses de forskjellige typer virksomheter i Oslo kommune. Det gjelder blant annet innkjøpsavtaler, veiledning om utvalg og kvalitet, tilgjengelighet, informasjonsmateriell og kursing.

### **Delmål**

- Suksesskriterier for å nå hovedmålet er identifisert.
- Barrierer til hinder for å nå effektmålet er identifisert.
- Det er tilrettelagt for innkjøp av økologisk mat gjennom innkjøpsavtale(r)
- Det er utarbeidet en veileder om innkjøp og bruk av økomat i Oslo kommune
- Det er utarbeidet en beregningsmetode for hvor stor andel av den innkjøpte maten internt i kommunen som er økologisk.

## **Hovedmål 2:**

Piloter: Minst 3 sykehjem, 5 skolefritidsordninger, 2 kommunale boliger og 2 kantiner skal tilby økologisk mat.

### **Delmål**

- Ansatte i pilotvirksomhetene har økt kunnskap om økologisk mat.
- Mulige innkjøpsmetoder og leverandører for økomat er kartlagt
- Pilotvirksomhetene kan tilby egne retter som hovedsakelig er laget av økomat, eller bruker minimum 40% økomat totalt.

### **Tiltak**

- Informasjon og opplæring av ansatte i utvalgte virksomheter.
- Arrangere "økostunts", for eksempel i rådhusets kantine og/eller andre passende steder i kommunen.
- Tilrettelegge for bruk av økologisk mat gjennom å delta i reforhandlingen av kommunens samkjøpsavtale på matvarer.
- Analysere verdikjeden for økologisk mat i henhold til suksesskriterier/barrierer.
- Arrangere studietur til Danmark for nøkkelpersoner i prosjektet
- Arrangere stand med økologisk mat under Oslo kommunes miljøfestival i juni.
- Arrangere "kokkekurs" for kjøkken/kantinepersonale.
- Arrangere gårdsbesøk for ansatte ved utvalgte virksomheter til økologisk gård.
- Finansierte en eventuell merkostnad ved bruk av økologisk mat en periode på utvalgte tjenestesteder.
- Utarbeide en beregningsmetode for hvor stor andel av den innkjøpte maten internt i kommunen som er økologisk.
- Evaluere prosjektet
- Utarbeide en praktisk veileder om bruk av økologisk mat i Oslo kommune.
- Utarbeide informasjonsmaterieill rettet mot brukere av kommunens tjenester.

En mer detaljert tiltaks- og milepælsplan skal utarbeides av prosjektleder.

### **Prosjektleders arbeidsoppgaver**

Prosjektbeskrivelsen vil kunne justeres noe i samarbeid med prosjektleder.

Prosjektleder vil være engasjert på heltid og vil ha ansvaret for prosjektets daglige drift og for å gjennomføre tiltakene i prosjektet.

Arbeidsoppgavene vil blant annet bestå av:

- Skaffe seg oversikt over pilotvirksomhetenes innkjøpsrutiner for mat.
- Kartlegge innkjøpsmuligheter for økomat; utvalg, kvalitet, volum, tilgjengelighet.
- Vurdere mulighet for nye innkjøpsordninger.
- Dialog med produsenter gjennom blant annet OIKOS Øst.
- Lede nettverkene av likeartede virksomheter og bidra praktisk slik at de på en så enkel måte som mulig kan benytte seg av økologisk mat i sin drift.
- Føre systematisk oversikt over hvilke muligheter og hvilke barrierer det støtes på når det legges til rette for bruk av økomat i bydelen.
- Samarbeide med Konserninnkjøp for å se på hva som kan gjøres med kommunens samkjøpskontrakter.
- Utvikle/framskaffe kurs for opplæring av ansatte i pilotvirksomhetene.
- Informere innkjøpere i kommunen.

## **Organisering av prosjektet**

Prosjektet vil bli organisert på følgende måte:

- Byrådsavdeling for miljø og samferdsel er prosjekteier.
- Prosjektleder er ansatt på heltid i prosjektperioden.
- Prosjektleder vil forholde seg og rapportere til en styringsgruppe.
- Faglig referansegruppe vil bestå av representanter fra relevante virksomheter og organisasjoner som har faglig innsikt i økologisk mat-temaet.
- Pilotvirksomhetene som skal inngå i prosjektet er organisert i nettverk av typen SFO'er, sykehjem og kantiner / andre.

### *Konklusjon*

Ettersom Oslo kommune ønsker å ta sin del av ansvaret for at statens satsing skal lykkes, vil kommunen starte et prosjekt for å tilrettelegge for innkjøp av økologisk mat i kommunens institusjoner, arbeidsplasser. Bydel St. Hanshaugen ligger godt an i sitt miljøledelsesarbeid, og ble derfor spurt om å delta i prosjektet. Bydelen har en nærmiljøseksjon som arbeider aktivt med miljø og folkehelse, og det vil være naturlig at seksjonen står for kontakten til prosjektet. Prosjektsøknaden tar høyde for at dersom det medfører merkostnader å kjøpe økologisk, vil dette dekkes i prosjektperioden.

Bydelen må ha en kontaktperson som anslagsvis vil bruke 5% av sin arbeidstid på bydelens deltakelse. I tillegg vil involverte tjenestesteder bruke noe tid i forbindelse med prosjektleders kartlegging og eventuell møte-/kursvirksomhet. Prosjektlederen kan om ønskelig benytte kontor i administrasjonslokalene i Akersbakken 27.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar prosjekt tilrettelegging av økologisk mat i Oslo kommune hvor Bydel St. Hanshaugen er pilotbydel til orientering.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

## Sak 195/05 Brukerundersøkelse - barnehager 2005

Arkivsak: 200502201

Arkivkode: 061.4

Saksbehandler: Hilde Lund

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	70/05
Bydelsutvalget	25.10.05	195/05

### BRUKERUNDERSØKELSE - BARNEHAGER 2005

#### Saksframstilling:

Det ble gjennomført brukerundersøkelser i barnehagene vår 2005.

Gjennomføringen var stort sett som tidligere år: Spørreskjemaene ble utlevert til barna/foreldrene i barnehagene. Denne gang ble foreldrene oppfordret til å returnere skjemaene til barnehagene i stedet for å bynytte frankert svarkonvolutt. Hensikten med dette var å "følge opp" for å øke antall besvarelser. Imidlertid fikk vi nøyaktig samme antall svar som i fjor, 198. Dette utgjør en svarprosent på ca 55%.

Spørsmålene er stort sett de samme som tidligere, med det er gjort noen små endringer etter dialog mellom Bestiller og Utfører.

#### Resultater:

På spørsmålet "totalt sett fornøyd", er resultatene i prosent:

	Svært Fornøyd	Fornøyd	Litt Misfornøyd	Svært Misfornøyd
2003	65,1	29,1	5,2	0,6
2004	48,9	45,3	5,8	0
2005	50,0	41,8	8,2	0

Det er verd å merke seg:

- Andel Fornøyd (summen av "Svært Fornøyd" og "Fornøyd"), er i år **91.8** %. Det er noe lavere enn for tidligere år men må likevel karakteriseres som et godt resultat.
- Ser vi på fordelingen mellom andel "Svært Fornøyd" og "Fornøyd", er fordelingen omtrent som i fjor.

### Resultater per barnehage (i prosent):

	2005			2004			2003		
	Svært Fornøyd	Fornøyd	Sum	Svært Fornøyd	Fornøyd	Sum	Svært Fornøyd	Fornøyd	Sum
Akersbakken	30,2	48,8	<b>79,0</b>	20,7	58,6	<b>79,3</b>	63,0	25,9	<b>88,9</b>
Hammersborg	38,2	55,9	<b>94,1</b>	25,0	60,7	<b>85,7</b>	46,7	46,7	<b>93,3</b>
Heftyes	46,3	46,3	<b>92,6</b>	51,4	48,6	<b>100,0</b>	62,2	32,4	<b>94,6</b>
Kirsebærjordet	72,7	22,7	<b>95,5</b>	38,2	61,8	<b>100,0</b>	51,6	38,7	<b>90,3</b>
St. Hanshaugen	70,6	29,4	<b>100,0</b>	89,5	10,5	<b>100,0</b>	88,9	11,1	<b>100,0</b>
Fagerborggt	79,2	20,8	<b>100,0</b>	81,0	19,0	<b>100,0</b>	93,3	6,7	<b>100,0</b>
Marienlyst gård	38,5	53,8	<b>92,3</b>	63,6	31,8	<b>95,5</b>	87,0	13,0	<b>100,0</b>
<b>Bydelen totalt</b>	<b>50,0</b>	<b>41,8</b>	<b>91,8</b>	<b>48,9</b>	<b>45,3</b>	<b>94,2</b>	<b>65,1</b>	<b>29,1</b>	<b>94,2</b>

Spesielt kan vi merke oss at hva angår summen av "Svært fornøyd" og "Fornøyd", går Hammersborg mest fram fra 85,7% til 94,1%. I positiv retning kan vi også merke oss at andel "Svært Fornøyd" går betydelig fram på Kirsebærjordet, 72,7% i år mot 38,2% i fjor. Fagerborg beholder imidlertid "toplassen".

Akersbakken barnehage har en total fornøydhet på 79,0 % som er lavest blant barnehagene. Imidlertid går det fram av enkeltresultatene at barnehagen har klart å endre på tiltakene som scoret dårlig i 2004. En del av punktene som de kommer dårligere ut på er områder de ikke "har ansvaret for". Akersbakken hadde den høyeste svarprosenten.

### Områder med gode resultater:

Det er ganske mange enkeltspørsmål som scorer høyt. Her er fellesnevneren de ansattes innsats og måten driften organiseres på. De spørsmål der tilfredsheten er størst, er

- "Dagsrytmen i barnehagen" - 97,4% fornøydhet
- "Ivaretagelse av barnets behov for søvn og hvile" - 95,8% fornøydhet
- "Barnehagens håndtering av barns sykdom" - 95,2 % fornøydhet
- "Barnehagens bruk av nærmiljøet" - 94,9% fornøydhet
- "Muligheten til at barnet får venner" - 94,8% fornøydhet

### Forbedringsområder:

De enkeltspørsmål som utgjør de største utfordringene, rangert etter resultatene i 2005, er (andel % Fornøyd/Svært Fornøyd):

- "Mattilbudet" – 25,1 % fornøydhet
- "Utvalg og fornyelse av lekeapparater" – 57,4 % fornøydhet
- "Standarden på lekemateriellet" – 67,2 % fornøydhet
- "Barnehagens bygningsmessige standard" – 69,4 % fornøydhet
- "Lekeforholdene ute" – 73,9 % fornøydhet

Fellesnevner for de områder der det er mest misnøye, er i tillegg til mattilbudet, knyttet til fysiske forhold som lekeapparater, bygningsmessig standard etc. I stor grad er dette forhold som ikke er barnehagens ansvar men som ligger til Omsorgsbygg. En annen måte å

sammenfatte dette på: Mest misnøye med forhold som (direkte) kan begrunnes i økonomiske forhold.

Mattilbudet i barnehagene har endret seg fra å ha kjøkkenassistent som tilberedte varmmat hver dag, til at barnehagene nå tilbyr frukt og grønt. For foreldrene kan dette oppleves som en forringelse av tilbudet, der fokuset på mat nedprioriteres. Barnehagene er opptatt av å ha fokus på mat, de er bevisste på kosthold og ernæring. Det pågår et prosjekt i Oslo kommune som heter ”mat i barnehagen”, og dette vil personalet i barnehagene følge med på. Våre bydelsbarnehager ønsker å ha en god dialog med foreldrene der fokuset skal være matpakken, og innholdet i denne.

Vi ser at flere foreldre er misfornøyde med ytre vedlikehold på barnehagen, kvaliteten på lekeapparater og ytre vedlikehold generelt. Dette er ting som Omsorgsbygg har ansvaret for, og vi vil bringe dette videre til dem.

### **Oppsummering og refleksjon:**

Årets resultater skiller seg jenvt over ikke vesentlig fra fjorårets. At 91,8% sier de totalt sett er ”Svært fornøyd” eller ”Fornøyd”, må karakteriseres som et fullt ut akseptabelt resultat. I tillegg til å rette fokus mot de resultatområder der vi scorer dårligst, skal vi imidlertid også være klar over den relativt lave andel (50%) som totalt er ”Meget Fornøyd”, spesielt med tanke på den dagen da det blir full barnehagedekning og reellt brukervalg. Generell erfaring fra bruker/kunde- undersøkelser går klart i retning av at det kun er de som er ”Meget Fornøyd” som kan oppfattes som lojale og holde fast ved eksisterende leverandør. Det er større sannsynlighet for at de som ”bare” sier de er Fornøyd, velger en annen leverandør hvis muligheten er der. Med andre ord, de kommunale barnehagene kan miste opp mot 50 % av barna hvis foreldrene opplever en valgfrihet i praksis.

Vi ser at svarprosenten ikke er så høy som vi skulle ha ønsket, og det kan være flere årsaker til det. En av årsakene mener vi kan skyldes at vi har en rimelig høy andel av fremmedspråklige brukere i barnehagene, og de skjønner ikke spørsmålene i brukerundersøkelsen. For å få en så høy svarprosent som mulig ( treffe brukerne ) er det viktig at brukerundersøkelsen oversettes til andre språk. I løpet av høsten vil Barne- og oppvekstseksjonen sitte med en oversikt over hvilke land/ språk disse brukerne representerer.

Barnehagene har et ønske om å endre tidspunktet for å sende ut brukerundersøkelsen. De ønsker å sende den ut i begynnelsen av mars, slik at resultatene kan gjennomgås med den brukergruppen som svarer på undersøkelsen. Slik det er nå så opplever mange avdelinger en stor utskifting av barn/ foreldre på høsten.

### **Hovedkonklusjon:**

Brukerundersøkelsen viser at foreldrene er meget fornøyd med personalets arbeide i barnehagen, dette er gjennomgående i alle barnehagene. Personalet roses for sin tilstedeværelse, den gode oppfølging de gir barna og ikke minst for sine gode samarbeidsevner. Dette er faktorer som er meget viktige for driften i en barnehage – uten en god personalgruppe er det vanskelig å drive en kvalitativ god barnehage

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

[Brukerundersøkelse for barnehagene 2005 tas til orientering.](#)

Tone Frønes  
bydelsdirektør

## Sak 196/05 Barnehager - søkertall, utbygging og nye etableringer

Arkivsak: 200502202

Arkivkode: 0

Saksbehandler: Tom Petter Bærum

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	69/05
Bydelsutvalget	25.10.05	196/05

### BARNEHAGER - SØKERTALL, UTBYGGING OG NYE ETABLERINGER

#### Sammendrag:

Utsendelse av tilbud i Fryd barnehage har redusert søkerlisten. Antall aksepterte tilbud er lavere enn forventet.

#### Saksframstilling:

Barne- og ungdomsforvaltningen rapporterer følgende søkertall til byrådsavdeling for barn og utdanning pr. 01.10.05:

Fødselsår	Antall søkere	Under ett år	antall søkere
2000	1	2004	54
2001	3	2005	27
2002	23	<b>Sum</b>	<b>81</b>
2003	42		
2004	52		
<b>Sum</b>	<b>121</b>		

Antall søkere under tre år uten tilbud: **94**

Antall søkere over tre år uten tilbud: **27**

Tabellen viser antall søkere til barnehageplass, bosatt i bydelen og uten tilbud om barnehage,- etter at tilbudsbrev jf. 2. suppleringsopptak til Fryd barnehage er utsendt. En andel av de 94 har plasser i familiebarnehager.

81 søkere under ett år er ikke aktive på søkerliste pr. dato.

### FRAMDRIFT I BYGGEPROSJEKTER OG ANNEN ETABLERING

#### Overlegeboligen – Pilestredet park barnehage

Søknad om lån er innvilget av Husbanken etter ferdigbehandlet innstilling fra bydelen.

Eieren opplyser at hovedleverandør er valgt for gjennomføring av miljøsaneringsarbeider og øvrig innvendig tilrettelegging i h.h.t. eierens spesifikasjoner i arbeidsbok.

Utvendige arbeider igangsettes snarlig i dialog med Statsbygg om hensiktsmessig utforming av uteområdet, og tilpasning til funksjonshemmedes behov. Ferdigstillelse kan ikke fastsettes på nåværende tidspunkt.



### **Blindernveien 9**

Saken er under behandling i byrådsavdeling for barn og utdanning. Bydelen følger saken nøye.

### **Fagerborg menighets barnehage og barnehageprosjekt i Telthusbakken.**

De to reguleringsprosjektene behandles parallelt av Etat for eiendom og byfornyelse etter en framdriftsplan som innebærer stram fremdrift, og som krever prioritering i alle ledd av prosessen.

Det er gjennomført befaringer med eierne av Akersveien barnehage og Fagerborg menighetsbarnehage 29. og 30. august 2005.

Det ble utarbeidet forslag til planavgrensning og oppdragsbeskrivelse i uke 36.

Innkjøpsprosess for å engasjere konsulenter hos Etat for Eiendom og byfornyelse vil anslagsvis ta ca. 5 uker. Etter at konsulenter er engasjert vil det tas kontakt med Plan- og bygningsetaten og varsles oppstart av planarbeid.

Forhåndsuttalelser vil bli innhentet. Dette kan gå parallelt med innkjøp av konsulenttjenester og konsulentens arbeid. Kontrakt med konsulent skrives ca. uke 42. Konsulentens arbeid vil ferdigstilles etter ca 6 uker i uke 48. Resultatet oversendes til behandling i Plan- og bygningsetaten ca 1. desember. Antatt saksbehandlingstid: Ca 4-5 måneder. Saken vil kunne oversendes til politisk behandling medio april. Det kan påregnes tre måneders saksbehandlingstid, og vedtak i Bystyret vil antatt kunne fattes i slutten av august 2006.

### **Schwensensgate 9 b**

Omsorgsbygg opplyser at tilbud på arbeidene forventes mottatt pr. 10.10.05. Det har vært svak reaksjon fra entreprenørmarkedet. Omsorgsbygg vil avvente til 10.10.05 før en tør anslå noe om oppstart/ferdigstillelse. Rammetillatelse er nå gitt med innvilget dispensasjon fra kravet til heis.

Tidligere antydte dato for ferdigstillelse 01.03.06. er nå frafalt.

### **Fryd barnehage**

Barnehagen er åpnet for bydelens barn pr. 03.10.05. Tilbudsbrev er sendt i.h.t. trekningresultat for barn født 2003 og 2004. Etter 2. suppleringsopptak er det utsendt 169 tilbud til 81 plasser med følgende resultat: antall "ja" svar pr. dato : 41

Opptaksprosessen fortsetter kontinuerlig etter nye trekninger som også ivaretar søkere som er fylt ett år på starttidspunktet. Om nødvendig vil tilbud gis til bydelsbarn over tre år hvis gruppen under tre år ikke svarer eller takker "nei" til tilbudet. Mange av bydelens barn med plasser i studentbarnehager søker kommunal barnehageplass på ordinær måte, og deltar i løpende trekninger til alle plasser i de forskjellige alderskull.

### **Møllergata skole.**

Bydelen har sendt bestilling til Undervisningsbygg KF i henhold til bydelsutvalgets vedtak av 27.09.05. sak 169/05. Undervisningsbygg har forslag til leiekontrakt under utarbeidelse for oversendelse til bydelen. Kontrakten refererer seg til mulighetsstudiets kostnadsskisse for leiepris.

Administrasjonen i Undervisningsbygg vil etter at husleieavtale er signert fremme sak for styret om godkjenning av prosjektet. Styret vil måtte forelegge sin innstilling for bystyret fordi finansieringen ikke er lagt inn i budsjettet for 2006.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar sak om søkertall, utbygging og nye etableringer av barnehager til orientering.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

## Sak 197/05 Barneparker - søkertall, belegg og aktivitetsjustering

Arkivsak: 200502213

Arkivkode: 0

Saksbehandler: Tom Petter Bærum

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	68/05
Bydelsutvalget	25.10.05	197/05

### BARNEPARKER - SØKERTALL, BELEGG OG AKTIVITETSJUSTERING

#### Sammendrag:

*Sviktende søkertall for barneparker medfører ledighet som ikke innfrir inntektsforutsetninger inneværende budsjettperiode. 27 plasser står pr. dato ubesatt. Det er uavhengig av bostedsbydel ingen søkere som er eldre enn 1,5 år pr. dato. Behovet for fristilling av areal for barnehageutbygging i kombinasjon med sviktende inntektsgrunnlag gjør det nødvendig med en aktivitetsjustering som ivaretar begge hensyn.*

#### Saksframstilling:

	Disponible plasser	Plasser i bruk	Vakanser	Barn fra andre bydeler
Telthusbakken	16	15	1	5
Sophus Bugge	32	25	7	11
St.Hanshaugen	32	20	12	1
Stensparken	32	25	7	7
<b>SUM</b>	<b>112</b>	<b>85</b>	<b>27</b>	<b>24</b>

Pr. 01.10.05. er det ingen barn over 1,5 år på søkerlisten uavhengig av hvilken bydel de bor i.

Pr. 31.12.05 vil bydelen som konsekvens ha en prognostisert mindreinntekt på ca. kr. 300.000,-

Bydelens barneparker opplever sterk svikt i søkergrunnlaget og har ikke kunnet drive med fullt belegg så langt i året. For å drive uten vesentlige vakanser i belegget har en derfor valgt både å ta inn barn fra andre bydeler og å sende tilbud til familier med barn *under 1,5 år* som er aldersgrensen for opptak til barnepark. Dette er ikke vurdert som en ønskelig situasjon verken for barn, foreldre eller ansatte, og vi kan ikke videreføre denne praksisen.

Utviklingen bekrefter bydelens tidligere fremstilling av prognoser for søkergrunnlag, og har en klar sammenheng med et bedret barnehagetilbud for barn under tre år.

Utviklingen gjør det nødvendig å justere aktiviteten til et nivå som fortsatt kan baseres på selvfinansiering slik bydelsutvalget har vedtatt.

En reduksjon i tilbudet vil ikke innebære at noen barn mister sitt barneparktilbud. Alle som pr. i dag har plasser i Telthusbakken barnepark og Sophus Bugges plass barnepark vil få tilbudt plasser i henholdsvis St. Hanshaugen barnepark og Stensparken barnepark. I tillegg vil barneparkbygget som i dag leies ut som familiebarnehagebase for Ullevål familiebarnehage kunne fristilles når brukerne tilbys alternative plasseringer i Nordre Aker bydel. En aktivitetsjustering vil både kunne ivareta den enkelte families ønske om fleksibel løsning i

kombinasjon med kontantstøtte, og det faktum at barn som pr i dag benytter parkplasser på tomter som er søkt omregulert vil kunne videreføre sitt parktilbud i nærliggende institusjoner.

Bydelsdirektøren vil peke på at dersom Telthusbakken barnepark og Sophus Bugges barnepark nedlegges pr. 31.12.05 vil ytterligere inntektstap unngås. Det vises herunder til bydelsutvalget tidligere vedtak i sak 135/05 og sak 54/05:

”2. Bydelsutvalget opprettholder sitt vedtak av 26.04.05 i sak 25/05 om omregulering av Telthusbakke barnepark og Sophus Bugges plass barnepark til barnehager.”

”5. Når det gjelder Sophus Bugges plass og Telthusbakken, forutsetter bydelsutvalget at etterspørselen etter barneparker er dekket.”

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget vedtar avvikling av Telthusbakken barnepark og Sophus Bugges plass barnepark med virkning fra 31.12.05.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

# Sak 198/05 Årsrapport 2004 og tiltaksplan 2005 St.Hanshaugen frivilligsentral

Arkivsak: 200502219

Arkivkode: 0

Saksbehandler: Hanne Marie Sønstegaard

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	115/05
Eldrerådet	18.10.05	49/05
Råd for funksjonshemmede	18.10.05	34/05
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	67/05
Bydelsutvalget	25.10.05	198/05

## ÅRSRAPPORT 2004 OG TILTAKSPLAN 2005 ST.HANSHAUGEN FRIVILLIGSENTRAL

### **Saksframstilling:**

Frivillighetssentralen St.Hanshaugen (FVS) er en av Oslos 29 frivillighetssentraler. FVS hadde ved utgangen av desember 2004 ca 140 frivillige medarbeidere som var engasjert i ulike aktiviteter. I tillegg formidlet de omkring 120 frivillige medarbeidere til ulike virksomheter i Kirkens bymisjon, og 150 frivillige til Lys i mørket aksjonen. Frivillige har nedlagt til sammen 6,5 årsverk i frivillig innsats ved sentralen.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar Frivillighetssentralens årsrapport 2004 og tiltaksplan 2005 til orientering.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

### **Trykte vedlegg**

Frivillighetssentralens årsrapport 2004 og tiltaksplan 2005

## Sak 199/05 Evaluering av bydelsdagen 2005

Arkivsak: 200500820

Arkivkode: 825

Saksbehandler: Hanne Marie Sønstegaard

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	18.10.05	26/05
Eldrerådet	18.10.05	48/05
Råd for funksjonshemmede	18.10.05	33/05
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	119/05
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	71/05
Bydelsutvalget	25.10.05	199/05

### EVALUERING AV BYDELSDAGEN 2005

#### Sammendrag:

Bydelsdagen ble i år arrangert lørdag 28. mai . Det er 7. året vi har bydelsdag i Bydel St. Hanshaugen.

#### Saksframstilling:

Bydelsdagen ble avviklet på St. Hanshaugen lørdag 28.mai. Tema for dagen var ”Miljø og aktivitet”. Været var absolutt ikke på vår side i år, og publikumstallet var derfor noe i underkant av 500. Vi har erfaring med at godvær gir et helt annet publikumstall. Vi mener programmet viste mye av det som rører seg i bydelen og hadde et bredt nedslagsfelt. Budsjettet var det minste vi har hatt på 7 år: 65 000 kroner.

#### Arbeidsgruppens sammensetning

Medlemmene i årets komité var :

Lars Hansen	Frivillig
Merete Kjærnet	St. Hanshaugen frivillighetssentral
Knut Kristoffersen	Døves frivillighetssentral
Anne Britt Hunsrød	Home Start familiekontakten – Oslo Sanitetsforening
Liv Rønnow	Bydel St. Hanshaugen, informasjonskonsulent
Sylvi Sæther	Bydel St. Hanshaugen, seksjonsleder nærmiljøseksjonen
Hanne Marie Sønstegaard (koordinator)	Bydel St. Hanshaugen, kultur- og nærmiljøkonsulent

Arbeidsgruppa hadde 7 arbeidsmøter og mye aktivitet mellom møtene. Arbeidsmengden ble godt fordelt. Koordineringsansvaret lå som tidligere i nærmiljøseksjonen.

#### Styringsgruppe:

Oppvekst og kulturkomiteen

#### Evaluering av delprosjektene:

**Korps:** I år var både Ila, Bolteløkka og Marienlyst skole deltakende. Møllergata skole kunne

dessverre ikke bli med i år. Korpsene marsjerte i gatene før de kom opp på Haugen og holdt en minikonserert i forbindelse med åpningen.

### **Åpning av dagen:**

Dagen ble åpnet av leder i Bydelsutvalget, Rune-Aale Hansen som ga ordet videre til byrådsleder Erling Lae som også i år delte ut årets kultur- og miljøpris. Arbeidsgruppa synes det er flott at politikerne deltar på denne måten.

**Kultur- miljøpris:** Oppvekst og kulturkomiteen ga i år prisen til Lars Kristian Normann Hansen (konferansier og medlem av arbeidsgruppa). Hansen fikk prisen med følgende begrunnelse: "Prisvinneren har et ekte og levende engasjement, som er synlig for alle han møter. Prisvinneren har et omfattende engasjement i et bredt spekter av frivillige aktiviteter, og kombinerer kvalitet og seriøsitet med en god porsjon folkelighet. For Bydel St. Hanshaugen er han ikke minst kjent som konferansier på bydelsdagen i både 2004 og 2005" Prisen besto av et tresnitt av Eli Hovdenakk, grafiker bosatt i bydelen og har tittelen "Supermann og ukjent fyr".

### **Forestilling fra scenen 12-19:**

- Ballettdansere fra Anne Torill Fricks ballettskole
- Markus kirkes barnekor
- Barneleikaringen i BUL
- Dansegrupper fra Hammersborg fritidsklubb (tidligere og nåværende medlemmer)
- Deler av forestillingen IZZAT, Ila skoles 9. trinn
- Salsa fra Bårdar Entertainment
- Tango fra Ramon Giminez
- Vidaro/Den tryllende politimannen
- Kretsløpstafett mellom ungdomsrådet og BU (uavgjort)
- Heavymetallgruppe fra Ungdommens kulturmønstring
- The Blind Archery Club
- Chimera

Sammensetningen av programmet fungerte fint. (Kanskje med unntak av heavy-bandet som ble for snevert for en bredde-dag). Dessverre ble innslaget fra Ila skoles 9.trinn noe redusert, av flere årsaker. Hensikten var å vise hele forestillingen.

De to sistnevnte band gjorde begge fantastiske konserter, som dessverre alt for få fikk med seg – i regnværet! Arbeidsgruppa mener likevel at å avslutte dagen med musikk fra gode band, som appellerer til alle aldre er noe som bør gjentas.

### **Barneaktiviteter rundt på området**

De kommunale barnehagene gjør hvert år en kjempeinnsats med aktivitetene. Barnehagene er proffe og selvdrevne! Ansiktsmaling, såpebobler og taubane – gratis tilbud til alle barn!

Helsestasjonen ga et nytt tilbud til bydelens bamser som gjennom bamsehelsestasjonen kunne få kontroll, vaksine og nødvendig førstehjelp. Dette ble brukt som metode for kommunikasjon med store og små. De voksne kunne også ta med seg litt tran og noen gode råd om kosthold og aktivitet.

Lekeland: Et svært populært tilbud med to hoppeslott og tunell-område. Vi fikk i år tak i en rimelig leverandør som av den grunn var mulig å bruke. Mange gode tilbakemeldinger, ikke minst at dette er et ikke-kommersielt tilbud. Men et lekeland krever en del vakthold som tok mye ressurser av arbeidsgruppa, da vi ikke hadde råd til dugnadsarbeid fra idrettslagene hele

dagen som tidligere.

### **Stavgang:**

Instruktør i regntøy og mange staver til utlån sto klar, men regnet appellerte ikke til stavgang.

### **Olabillop:**

For tredje året på rad arrangerte noen entusiastiske foreldre fra Ila/Bolteløkka olabillop. Flere påmeldte og høy stemning!

### **Bokbadet:**

Selma Lønning Aarø, som er bosatt i bydelen, var invitert til å lese utdrag fra noen av sine bøker. (Scener fra et ekteskap” og boken ”Fortvilet Kreps 72 ). Arrangementet var lagt til Tårnhuset. En liten gruppe lesere fikk oppleve en morsom og intim time i tårnhuset. Forfatterbesøk bør absolutt videreføres!

### **Tårnvandring og kunstutstilling**

I Tårnhuset kunne interesserte få komme opp i tårnet - bydelens fineste utkikkspunkt. På vei opp kunne de se mange flotte tegninger som 6.trinn på bydelens skoler hadde tegnet i forbindelse med bydelens tegnekonkurranse om forsiden til katalogen Din Bydel.

### **Stands og informasjonstorg**

Miljøprofilen ble sikret gjennom Bilkollektivet, Naturvernforbundet og bydelens LA21 stand og ”Hold Norge rent” kampanjen. De ulike partiers stand bør diskuteres i det politiske miljø. Hva om de heller fremsto som aktive lokalpolitikere som viser hvilke lokale saker BU er opptatt av, hvordan befolkningen kan ta lokaldemokratiet i bruk osv. fremfor mer kjente rikspolitiske budskap og stands?

### **Salg av matvarer**

Vi hadde samlet alle korpsernes bodutsalg på en rekke ved scenen – dette fungerte fint. Med begrensninger av strømforbruk, slapp vi også mange turer i sikringsskapet. De hadde selvsagt ønsket seg flere kunder, men korpserne/orkesterene gir samlet et flott tilbud denne dagen, og har også en viss inntekt. Bydelen betaler salgsbod-leien på vegne av korpserne.

### **Lyd**

Vi er fornøyde med det lokale lydfirmat vi brukte i år. Vi må bare sikre at all lydsjekk er ferdig i god tid før korpserne kommer opp og publikum sitter klare. Alle kan ikke få full prøvetid denne formiddagen. Vi mottok ingen klager på lydnivået fra nabolaget.

### **Teknisk/rigging/sjauing**

Vi har tidligere hatt flere betalte medarbeidere (idrettslag) I år hadde vi ikke økonomi til dette, noe som medførte *svært mye* tungt arbeid for arbeidsgruppen. Vi MÅ ha mer hjelp til det praktiske neste år.

### **Handelsstanden**

Alle butikker i Ullevålsveien og nærliggende gater fikk ved personlig oppmøte invitasjon til å benytte fortau gratis denne dagen, dette for å skape stemning i gatene. Alle ble kontaktet igjen etter noen uker etter. Svært få benyttet seg av tilbudet, med unntak av Fretex,. Bydelsdagen har ikke vært et attraktivt samarbeidsprosjekt for handelsstanden.

### **Diverse**

Arbeidsgruppen fungerte godt i år. Den besto utelukkende av medlemmer som tok del-ansvar



og arbeidet mellom møtene.

## Regskap bydelsdagen 2005

Utgiftene til bydelsdagen dekkes av Serviceavdelingens kulturmidler.

Lyd/lys	15000
Kulturpris	2575
Musikk/Band	13000
Blomster	500
Benker/bord	3625
Selma Aarø	2250
Barneleikaring	1500
Oslo tangoklubb	1800
Bårdar salsa	2000
Klovn/lekeland	6980
Teater	2000
oppgradering reklamebanner	1437
Scenedekor	1000
Dugnadshjelp	2000
diverse innkjøp - servering korps	1132
Sceneleie	3000
Plakater	0
	<b>59799</b>

Evalueringsrapporten er basert på et evalueringsmøte i komiteen.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak** Bydelsutvalget tar saken til orientering

Tone Frønes  
bydelsdirektør

## Sak 200/05 Strategisk plan -06, skisse til mål

Arkivsak: 200502186

Arkivkode: 0

Saksbehandler: Marianne Wegner Lund-Høie

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	18.10.05	46/05
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	114/05
Råd for funksjonshemmede	18.10.05	32/05
Ungdomsrådet	18.10.05	28/05
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	72/05
Komité for trafikk, miljø og byutvikling	19.10.05	40/05
Medbestemmelsesutvalget	20.10.05	66/05
Bydelsutvalget	25.10.05	200/05

### STRATEGISK PLAN -06, SKISSE TIL MÅL

#### Saksframstilling:

Overordnet planverk som strategisk plan ( med tilhørende økonomiplan) utgjør et av bydelsutvalgets viktigste styringsredskap. Planverkene gir uttrykk for føringer og prioriteringer fra politisk nivå.

Bydelen er i gang med å målformulere strategisk plan for 2006. Endringer i mål er primært knyttet til **delmål**nivået.

Bydelens overordnede mål ligger fast i planperioden ( 2004 –2007)  
Disse sier noe om målgrupper og tjenester som bydelen vil satse på i perioden

Fokusområder angir prioriterte områder innen det enkelte overordnede mål ( ligger i utgangspunktet fast i planperioden)

Virksomhetens hovedmål (knyttet til hvert fokusområde) sier noe om :

- Hva man skal gjøre ( satse på)
- Hvem satsningen skal rettes mot
- Hva effekten ( resultatet) skal bli

Delmålene er en ytterligere konkretisering av hovedmålene.

Ved samlet oppnåelse av delmålene skal man ha nådd hovedmålet i løpet av planperioden.

Vedlagt følger foreløpig skisse til strategisk plan for 2006( måldelen). Foreløpig forslag til nye delmål fremkommer med fet, kursiv skrift.

Det er ønskelig med innspill / kommentarer fra politisk nivå til aktuell målsetting. Det påpekes at bydelen i sine målformuleringer tilstreber et målfokus men en minimal kostnadsramme.

Det presiseres at fremlagte målforslag kun er foreløpige, og kan dermed få en annen uttrykksform i endelig utgave.

Det anmodes om at eventuelle tilbakemeldinger oversendes elektronisk til  
**marianne.lund-hoie@bsh.oslo.kommune.no**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

*Bydelsutvalget tar foreløpig skisse til strategisk plan til orientering med eventuelle  
korrigeringsforslag*

Tone Frønes  
Bydelsdirektør

Vedlegg:  
Skisse til strategisk plan

## Sak 201/05 Budsjettjusterings sak 2/2005

Arkivsak: 200502205

Arkivkode: 0

Saksbehandler: Steffen Brattøy

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomiteen	18.10.05	116/05
Oppvekst- og kulturkomiteen	19.10.05	73/05
Medbestemmelsesutvalget	20.10.05	67/05
Bydelsutvalget	25.10.05	201/05

### BUDSJETTJUSTERINGSSAK 2/2005

#### Sammendrag:

Bydelen har i perioden mai til september 2005 mottatt syv sentrale budsjettjusterings saker som påvirker bydelens ramme med totalt kr 11.699.000,-:

- Kommunaldirektørens sak nr. 23/2005: Budsjettjustering – fordeling av avsetninger, barnevernsstillinger ved politistasjonene, kr. 464.000,-
- Kommunaldirektørens sak av 02.08.2005: Tildeling av stimuleringsmidler til SLT-forsøket, kr. 47.000,-
- Kommunaldirektørens sak nr. 27/2005: Tilskudd til bruker ved Conrad Svensen Senter, kr. 770.000,-
- Kommunaldirektørens sak nr. 34/2005: Budsjettjustering, statlige midler til oppfølging av regjeringens tiltaksplan mot fattigdom, kr 1.220.000,-
- Byrådets sak nr. 24/2005: Budsjettjustering av midler til introduksjonsordningen og integreringstiltak, kr. 680.000,-
- Bystyrets sak nr. 137/2005: Budsjettjustering av midler til Oppgavedifferensiering, kr. 8.500.000,-
- Bystyrets sak nr. 286/2005: Budsjettjustering i forhold til virkningen av regnskapet 2004, kr. 18.000,-

I tillegg foreslår bydelen å fordele ut sentrale buffere under F1 og F3.

- Funksjonsområde 1: Kr. 1.480.000,- foreslås overført til sentralt krav sykelønnsrefusjon.  
Dette vil redusere kravet fra kr. 2.431.000,- til kr. 861.000,-
- Funksjonsområde 3: Kr. 7.607.000,- foreslås overført til Seniorforvaltningen.

#### Saksframstilling:

Bydelen har i syv sentrale budsjettjusterings saker fått en økning på til sammen kr. 11.699.000,-

Dette gjelder følgende saker:

- Kommunaldirektørens sak nr. 23/2005: Budsjettjustering – fordeling av avsetninger, barnevernsstillinger ved politistasjonene, kr. 464.000,-
- Kommunaldirektørens sak av 02.08.2005: Tildeling av stimuleringsmidler til SLT-forsøket, kr. 47.000,-
- Kommunaldirektørens sak nr. 27/2005: Tilskudd til bruker ved Conrad Svensen Senter, kr. 770.000,-
- Kommunaldirektørens sak nr. 34/2005: Budsjettjustering, statlige midler til oppfølging av regjeringens tiltaksplan mot fattigdom, kr 1.220.000,-
- Byrådets sak nr. 24/2005: Budsjettjustering av midler til introduksjonsordningen og integreringstiltak, kr. 680.000,-
- Bystyrets sak nr. 137/2005: Budsjettjustering av midler til Oppgavedifferensiering, kr. 8.500.000,-
- Bystyrets sak nr. 286/2005: Budsjettjustering i forhold til virkningen av regnskapet 2004, kr. 18.000,-

I tillegg foreslår bydelen å fordele ut sentrale buffere under F1 og F3.

- Funksjonsområde 1: Kr. 1.480.000,- foreslås overført til sentralt krav sykkelønnsrefusjon.  
Dette vil redusere kravet fra kr. 2.431.000,- til kr. 861.000,-
- Funksjonsområde 3: Kr. 7.607.000,- foreslås overført til Seniorforvaltningen.

Bydelsdirektøren foreslår i saken disponering av midlene som til dels gjelder øremerkede tiltak og videreformidling av driftstilskudd.

Kommunaldirektørens sak nr. 23/2005: Budsjettjustering – fordeling av avsetninger, barnevernsstillinger ved politistasjonene, kr. 464.000,-

Midlene gjelder avsetninger til en barnevernsstilling ved Sentrum politistasjon, for å sikre samarbeid mellom politiet og barnevernet.

Budsjettjusteringen har ingen direkte innvirkning på bydelens budsjetttramme.

Kostrafunksjon 244 økes med kr. 464.000,-

Kommunaldirektørens sak av 02.08.2005: Tildeling av stimuleringsmidler til SLT-forsøket, kr. 47.000,-

Midlene er tilskudd til utgifter ved samordning av lokale kriminalitetsforebyggende tiltak.

Budsjettjusteringen har ingen direkte innvirkning på bydelens budsjetttramme.

Kostrafunksjon 211 økes med kr. 47.000,-

Kommunaldirektørens sak nr. 27/2005: Tilskudd til bruker ved Conrad Svensen Senter, kr. 770.000,-

Øremerkede statlige midler i forhold til brukere.

Budsjettjusteringen har ingen direkte innvirkning på bydelens budsjettramme.

Kostrafunksjon 253 økes med kr. 770.000,-

Kommunaldirektørens sak nr. 34/2005: Budsjettjustering, statlige midler til oppfølging av regjeringens tiltaksplan mot fattigdom, kr 1.220.000,-  
Øremerkede statlige midler i forhold til prosjektene oppfølgingstjenester med kr. 720.000,- og skjeve hus med kr. 500.000,-

Budsjettjusteringen har ingen direkte innvirkning på bydelens budsjettramme.

Kostrafunksjon 242 og 243 økes med kr. 1.220.000,-

Byrådets sak nr. 24/2005: Budsjettjustering av midler til introduksjonsordningen og integreringstiltak, kr. 680.000,-  
Statlig tilskudd til introduksjonsordningen og integreringstiltak.

Budsjettjusteringen har ingen direkte innvirkning på bydelens budsjettramme.

Kostrafunksjon 275 økes med kr. 680.000,-

Bystyrets sak nr. 137/2005: Budsjettjustering av midler til Oppgavedifferensiering, kr. 8.500.000,-  
Midler fra aetat til generelle tiltak under Oppgavedifferensieringen/Kvalifiseringssenteret.

Budsjettjusteringen har ingen direkte innvirkning på bydelens budsjettramme.

Kostrafunksjon 273 økes med kr. 8.500.000,-

Bystyrets sak nr. 286/2005: Budsjettjustering i forhold til virkningen av regnskapet 2004, kr. 18.000,-  
Justering av driftsbudsjettet 2005 som følge av byrådssak 143/05, overføring av merforbruk og øremerkede midler fra 2004.

Budsjettjusteringen øker bydelens budsjettramme med kr. 18.000,-

Kostrafunksjon 120, 180, 201, 231, 253, 254 og 335 økes samlet med kr. 18.000,-

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

*På grunnlag av syv sentrale budsjettjusteringer foretas følgende justering av budsjett 2005 på kap. 004 Bydel St. Hanshaugen.*

Kostrafunksjon	Endring	Beløp
----------------	---------	-------

180 Diverse fellesutgifter	Økes	52 000
120 Administrasjon	Økes	560 000
201 Førskole	Økes	2 000
231 Aktivitetstilbud barn og unge	Økes	539 000
253 Pleie, omsorg og hjelp i institusjon	Reduseres	-3 201 000
254 Pleie, omsorg og hjelp i hjemmet	Økes	1 941 000
335 Rekreasjon i tettsted	Økes	125 000
244 Barneverntjenesten	Økes	464 000
211 Styrket tilbud til førskolebarn	Økes	47 000
253 Pleie, omsorg og hjelp i institusjon	Økes	770 000
243 Tilbud til personer med rusproblemer	Økes	720 000
242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	Økes	500 000
275 Introduksjonsprogrammet	Økes	680 000
273 Kommunale sysselsettingstiltak	Økes	8 500 000
Salderingseffekt	Økes	11 699 000

Tone Frønes  
bydelsdirektør

Budsjett 2005	Kostra funksjon	Dok/3 og BU vedtak	BU-sak 1/05	Justert budsjett	BU-sak 2/05	Justert budsjett
Sum pr. funksjonsområde						
Politisk styring og kontrollorganer	100	769		769		769
Administrasjon	120	21 026		21 026	560	21 586
Administrasjonslokaler	130	2 882		2 882		2 882
Diverse fellesutgifter	180	18		18	52	70
Interne serviceenheter	190	0		0		0
Forebyggende arbeide - helse og sosial	233	1 367		1 367		1 367
Diagnose, behandling og rehabilitering	241	9 926		9 926		9 926
Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	242	24 240		24 240	500	24 740
Tilbud til personer med rusproblemer	243	2 860		2 860	720	3 580
Kommunalt disponerte boliger	265	4 150		4 150		4 150
Kommunale sysselsettingstiltak	273	4 076	700	4 776	8 500	13 276
Introduksjonsordningen	275	0		0	680	680
Bistand til etablering og opprettholdelse av	283	0		0		0
Fysisk tilrettelegging og planlegging	300	435		435		435
Kommunal næringsvirksomhet	320	-700		-700		-700
Rekreasjon i tettsted	335	1 163		1 163	125	1 288
Andre kulturaktiviteter	385	990		990		990
F1: Helse, sosial og nærmiljø		73 202	700	73 902	11 137	85 039
Førskole	201	5 583		5 583	2	5 585
Styrket tilbud til førskolebarn	211	5 831		5 831	47	5 878
Skolefritidstilbud	215	-1 848	445	-1 403		-1 403
Førskolelokaler og skyss	221	12 477		12 477		12 477
Skolelokaler og skyss	222	3 577		3 577		3 577
Aktivitetstilbud for barn og unge	231	4 244	35	4 279	539	4 818
Forebygging - skole- og helsestasjonstjeneste	232	9 081	273	9 354		9 354
Barneverntjeneste	244	5 992		5 992	464	6 456
Barneverntiltak i familien	251	1 568	257	1 825		1 825
Barneverntiltak utenfor familien	252	14 919		14 919		14 919
F2: Oppvekst		61 424	1 010	62 434	1 052	63 486
Aktivisering eldre og funksjonshemmede	234	7 121	300	7 421		7 421
Pleie, omsorg og hjelp i institusjon	253	130 094		130 094	-2 431	127 663
Pleie, omsorg og hjelp i hjemmet	254	63 396	3 920	67 316	1 941	69 257
Botilbud i institusjon	261	18 117		18 117		18 117
Transport (ordninger) for funksjonshemmede	733	5 772		5 772		5 772
F3: Pleie og omsorg		224 500	4 220	228 720	-490	228 230
Økonomisk sosialhjelp	281	18 284	21 760	40 044		40 044
F4: Økonomisk sosialhjelp		18 284	21 760	40 044	0	40 044
Totalt bydelen		377 410	27 690	405 100	11 699	416 799



## **REFERATSAKER**

**Periode: 27. september 2005 - 25. oktober  
2005**

<b>Sak nr.</b>	<b>Arkivsak</b>	<b>Tittel</b>
44/05	200502133-1	Samråd - område- og prosessavklaring Bjerregaards gate 21
45/05	200402490-6	Ulovlig anlegg av parkeringsplass, Bjørnstjerne Bjørnsons plass 1
46/05	200502211-1	Melding om uttreden og suppleringsvalg til bydelsutvalg St. Hanshaugen - (F)